

397  
புராணம்

2

அதை

ம.கநண்தி

முத 1

சென்னை

24-12-54

வெள்ளி

நாள் 39



## குறைவோயியம்

யானை ஒன்று தண்ணீர் குடிப்பதற்காக ஆற்றிலே இறங்குகிறது. அப்போது அந்த யானையை முதலைபொன்று பிடித்துக் கொள்கிறது. யானை உயிர் தப்பமுடியாமல் தவிக்கிறது. அலறுகிறது. கடைசியாக அந்த யானை, நாராயண்! நாராயண!! என்று கத்துகிறது. உடனே மகாவிஷ்ணுவான நாராயணன் தோன்றி அந்த யானையை முதலையிடமிருந்து விடுவிக்கிறான். இதைத்தான் பூராணீகர் “கஜேந்திர மோட்சம்” என்று கதைப்பார்கள்.

மலைபோன்ற யானையும் நீரில் கால்வைத்துவிட்டால் முதலையிடம் சிக்கிவிட வேண்டியிருக்கிறது என்பதை விளக்கவும், அதுபோலவே தலையிலே பலமில்லாத முதலை, தண்ணீரில் இருந்தால் யானையை இழுக்கக்கூடிய பலம் பெறுவதாகவும் சொல்லப்படுவதை எடுத்துக்காட்டவும் சிக்கிச்சிக் கித்திரம் தீட்டிய பூராணீக்கை கற்பனையாளன், இறுதியில் அந்த யானையை அபயக்குரல்ளமுப்பவைத்து. அனந்தசயனனையும் அங்கே வரவழைத்து—கஜேந்திர மோட்சம் என்ற கதைக்கு முற்றுப்புள்ளி வைக்கிறான்.

தண்ணீரில் இறங்கி, முதலைவாயில் காலைக்கொடுத்து, பரந்தாமனை அழைத்துப் பரகதி அடைந்த யானை, பூராணீக னுடைய யானை!

இதோ, இன்னெஞ்சு யானையை நமது வள்ளுவப் பெருங் தகைபார் அறிமுகப் படுத்துகிறார். பாருங்கள். வேல் கொண்டு வீரன் வருகிறான். அந்த வீரனை யானை எதிர்க்கிறது. வீரனும் யானையை வெல்லத் தீரமாகப் போரிடுகிறான், தமிழனல்லவா? முதுகு காட்டாத மரபு அல்லவா?

நிமிர்ந்த நெஞ்சோடும், தூக்கிய வேலோடும் அவன் யானையிது பாயும்போது, யானையும் தந்திரமாக தன் தந்தங்களை நீட்டி, அந்த வீரனின் வயிற்றைக் குத்தி அவனை மேலே தூக்கி விடுகிறது, மரண முகப்பிலே அந்த வேலை சிற்தீ வேதனைக் குரல் எழுப்புகிறான். அதுவும் வீரத்தோடு கலங்கு வரும் குரல்தான். வீரனைக் குத்திய வேகத்திலே, அந்த வேழும் வெற்றி நடை போட்டு, ஆஶே மாகவும் ஆத்திரமாக வும்—அங்கு மிங்கும் ஒடுக்கி றது, அப்படி ஓடும்போது, ஒருபாறைக்குப் பக்கத்திலே தேங்கி சிற்கும் சேறு நிர்மிய சூட்டையிலே காலை வைத்து விடுகிறது. காலை எடுக்க முடிய வில்லை. கனமான மிருகம் யானை, அதன் கனம் பூ மியைய நோக்கி இறங்குகிறதே தனிர மேமெழுந்து கரையேற யானைக்கு உதவி செய்யும் அளவினதாய் இல்லை. யானை தவிக்கிறது. அப்போது ஒரு வேடிக்கை நடக்கிறது—என்ன அந்த வேடிக்கை? ஒருங்கி, யானையின் கீலை மைய யைப் பார்த்து விடுகிறது. இதுதான் சமயமென்று, அந்த நரி, யானையின் மீது பாய்ந்து தன் ஆகாரத்திற்கு வழி தேடுகிறது. யானையின் உடலெங்கும் நரி, தன் பற்களாலும்—நகங்களாலும் பிராண்டி, ரத்தம் குடிக்கிறது, மாமிசமும் தின்கிறது. யானையோ, எதிர்த்திட முடியாமல் ஏங்குகிறது—

வேதனை தாங்காமல் தூக்கிறது. சேற்றிலே மட்டும் அது அகப்படவில்லையானால் அந்த நரி, ஒரே மிதியில் கூழாகிவிடும். இப்போதோ, நாரிக்கு ஒரே வேட்டை! நாள் முழுதும் காட்டைச் சுற்றினாலும் இதுபோல உணவு அதற்குக் கிடைக்காது.

வீரனையே சமுற்றும் பலமுள்ள யானை சேற்றிலே சிக்கினால் நாரிப்படமும் தோல்வியறும் என்ற கருத்தை வள்ளுவார் அழகான ஒவியமாகத் தீட்டிக் காட்டியுள்ளார் குறள் மூலமாக! பூராணீகன் கஜேந்திர மோட்சமென்ற நம்ப முடியாத கற்பனையை யானையின் மூலம் சொன்னான். ஆனால் வள்ளுவரோ, யானையின் வாயிலாக-ஒரு அரசுக்கு வேண்டிய அறிவுரையையே வழங்குகிறார்.

எத்துணை படைபலம் இருந்தாலும்-ஒரு சிறு பலவீனத்தின் காரணமாக, அந்த அரசு, பலமற்ற எதிரிகளால் பறிக்கப்படலாம் என்பதற்காகவே வள்ளுவார்—யானையின் வலிமையையும், அதுசேற்றிலே செல்லாக் காசாகிவிட்ட சேதையையும்- சிறுநரி ஜெயித்த வின்தையையும், குறனோவியம் தீட்டிக்காட்டியிருக்கிறார்.

உலகிலே போற்றப்படும் பெரும் பெரும் மேதைகளும்- வீரர்களுங்கூட, சிறுதவறுகளாலேயே, சிறியவர்களால் வீழ்த் தப்பட்டிருக்கிறார்கள்.

மராட்டியம் தந்த மாவீரன் சிவாஜி, இந்துமதச் சேற்றிலே கால்வைத்ததால் அல்லவா, காகப்பட்டர் என்னும் ஆரியத்தலைவனுக்கு மண்டியிட்டான்! உலக சரித் திரத் தீன் ஜோதிவிளக்குகளான சீசுரும், ஆண்டனியும் தங்கள் சாம்ராஜ்யத்தைக் கட்டிக்காக்க முடியாமல் மண்ணைகப் போனதற்குக் காரணம், அழகி சிளியோபாட்டா தந்த இன்பச் சேற்றில் அகப்பட்டுக் கொண்டதினாலன்றே!

அவ்வளவு தூரம் போவானேன்—இதோ, நமது இன்பக்திராவிடம் வடநாட்டுச் சேற்றிலே கால்வைத்து விட்டதால் தானே—ஆரியக் குள்ளாநரிகளுக்குப் பெரும் வேட்டை கிடைத்திருக்கிறது.

இந்தச் சேற்றிலேயிருந்து நமது தாயகம் தனது காலை எடுத்துத்தீர வேண்டும் என்பதற்காகத்தான் போலும்; அன்றைக்கே வள்ளுவார், யானையின் மூலம் எச்சரிக்கை செய்திருக்கிறார்.

நமக்கு மட்டுமல்ல—நாடானாலும் அரசுகள் அனைத்துக்கும் நமது தமிழ்த் தலைவர் தந்த குறளும்—இதோ தரப்படுகிறது! வேல் கொண்ட வீரனைக் குத்திக் கொண்ற யானை, சேற்றிலே சிக்கினால்—அதை நரிசூட எதிர்த்து அழித்துவிடும்.

“காலாழ் களரின் நரி அடும் கண்ணஞ்சா வேலான் முகத்த களிறு”

—கருணு

### மதுரை மாநாடு-அறிக்கை

வரவேற்புக் குழு உறுப்பினர்களுக்கு

1954 ஜூவரி 8, 9 தேதிகளில் நடைபெறும் மதுரை மாவட்ட தி. மு. கழக மாநாட்டுக்கு மாவட்டக் கழக உறுப்பினர்கள், வரவேற்புக் குழு உறுப்பினர் கட்டணம் ரூ. 5-ம் உடனடியாக கீழ்க் கண்ட முகவரிக்கு அனுப்பி, தங்களை வரவேற்புக் குழு உறுப்பினராக உறுதிப்படுத்திக் கொள்ள வேண்டுகிறோம்.

எஸ். முத்து

மாநாட்டுச் செயலாளர்,  
4, கட்டுரைபாளையம், மதுரை.

துறிப்பு:—தங்களுர் கீளைக் கழகத்தின் பேர் போற்றித் தொடரியை விரைவில் அனுப்பிவைக்கவும்.

### முகஸ்துநி-இநு ஒரு விதம்!



“தமிழ்நாட்டில் ‘இராமாயணத்’தைக் கேவி செய்து நாடகங்கள் நடத்தப்படுகின்றன. ‘இன்று மட்டுமல்ல, வடநாட்டவர் தென்னாட்டவரை அடக்கி ஆள்வது; அவர்கள் ஆயிரக்கணக்கான ஆண்டுகளாக அப்படித்தான் செய்து வந்திருக்கிறார்கள்; இப்போதும் சந்தர்ப்பம் [கிடைத்தால், வடவர்கள், தென்னாட்டு மக்களை ஆட்டுமை கொள்வார், என்று, நாடகம் பார்ப்போருக்கு எடுத்துக் கூறுவதற்காகத் தான் அத்தகு கேவி ‘இராமாயண’ நாடகங்கள் தமிழ் நர்ட்டில் நடைபெற்று வருகின்றன.’”

13-12-54-ல் பண்டித நேரு—டில்வியில்.

# தினியாஸ்கம்

சென்னை

[24-12-54]

வெள்ளி

## நெருங்கி விட்டோம்!



“கன்னடமும், களி தேவுங்கும், கவின் மலையாளமும்.....” என்று கன்னடத்திற்கு முதன்மை சொன்னார். மனேன்மணையும் பாடிய சுந்தரம் பிள்ளை! அந்தக் கன்னட நாட்டிலே, “சென்னைக்கு அப்பாலே உங்கள் கொள்கை சென்றதுண்டோ?” என்று சேப்பிமே பன்னுடை மதியினரின் ‘பவிஷா’ துலங்க, ஜனவரித் திங்கள் 1, 2, தேதிகளில் நாம் கூடப் போகிறோம்; விடுதலை விருத்தம் பாடப் போகி ரோம்!

கவிழ்ந்து போன திராவிடரின் வாழ்வை நியிர்த்து, சிறை மதியாய் வளர்த்தி, சீதளம் சிந்த—கர்நாடக பூமியிலே கர்ம வீரர்கள் திரஞ்சின்றனர். அப்தரும், திப்புவும் வெள்ளை ஏகாதிபத்தியத்துக்கு ஒரு வேடிதுண்டாய், விடுதலைப் பண்பாடும் கருவண்டாய், ஓங்கிய வாளோடு உலவினார்களே; அந்த பேங்களுமிலைதான் இன்னேரு ஏகாதிபத்தியத்தை எதிர்த்திடும் படையும் பாடி வீடு அமைக்கப் போகி நது—புதுப் புலம்களைப் பிடிக்க திட்டங்களை அடுக்கப் போகிறது!

முதல் நாள் சமுதாய சீர்திருத்த மாநாட்டிற்கு கோள்கை வைரம் பாயிந்திருக்கும் நெஞ்சினராம் காஞ்சி கல்யாண சுந்தரம் தலைமை வசித்திட, நகராட்சி இயலில் நிகரின்றி விளங்கும் நண்பராம் ப. உ. கண்முகம் மாநாட்டை தீற்கு வைக்கும் பணியினைச் செய்கிறார்.

இரண்டாவது அரசியல் மாநாடு—போழுது புலங்கத்தும் போதுத் தொண்டினை நினைவில் வைத்து, பழுதுபட்ட நாடகை பக்குவுப் படேத் தும் கருத்தினையே கனவிலும் கொண்டு பணியாற்றும் போற்படைத் தோழராம் என். வி. நடராசன் தலைமை தாங்குகிறார். மாற்றாரும் தீகைக்கும் வண்ணம் மலைவீழ் அருவியாக புது எண்ணங்களை அள்ளி வீசும் தோழியர் அருண்மொழி அரசியல் மாநாட்டைத் தீற்கு வைக்கிறார். இரு நாட்களிலும் நமது போதுச் சேலாளர் அவர்களும், எனைய முன்னணி வீரர்களும் கலந்து கோள்கின்றனர்.

“தமிழகத்தைத் தாண்டி யாருக்கப்பா தேரியும் உங்கள் பிரிவினை கூடும்?” என்று கேலி பேசியோர், “இதோ, பேங்களுமிலை பார்; என் களது விடுதலை முழுக்கம்” என்ற நமது குரல் கேட்டு சீலையாக வேண்டிய நிலை ஏற்படவிட்டது.

தேக்கணத்தின் ஓரத்திலே திராவிடத்தின் எழுச்சி வீரர்கள்! விந்தியத்தின் விலிம்பிலே விடுதலை விரும்பிகளின் வசீகர அணி வகுப்பு!—உண்மையிலேயே பூரிப்பான செய்திதான் கமக்கு!

கமழ்ந்திடும் பிரிவினை மணம் கர்நாடகத்தையும் கவங்கு விட்டது. திராவிடிடையே குழந்திருந்த பேத உணர்ச்சிகள் வேகமாக மறைகின்றன.

ஆமாம்; கன்னட மக்களின் இதயத்தை, இன்னுமதாம் நமது இன அரசுக் கோள்கை நெருங்கி விட்டது! பலவினிக்கும் பகையாம் டெல்லியின் மென்னியைப் பிடிக்க இதோ நாம் நெருங்கி விட்டோம்!

## கறை நடைப்பீர்!

நாடகம் உயர் எண்ணங்கள் பூத்திடும் தடாகம்-என்று முதன் முதலாக இந்த நாட்டிற்கு உணர்த்தியவர்கள், நாம் தான்—நாம் சார்ந்திருக்கும் அறிவியக்கம்தான்! காட்சி வடிவிலே காவியங்களைக் காட்டி இன எழுச்சிக்கு அடிகோல முடியும் என்பதைச் சாதித்துக் காட்டி வேண்டும். ஜூதிக் கோடுமைகள்—மக்கட் தோண்டலை பாதிக்கும் குறைவாய் இருக்கும் குள்ளாரி இனம் புரியும் கோடுமைகள்—இவையெல்லாம் மேள்ள மேள்ள ஒழிய நாம் நடத்திக் காட்டிய நாடகங்கள் பேரிதும் துளை புரிந்திருக்கின்றன. அகை உடைத்துக் கீளம் படும் காட்டாறுபோல் இன உணர்ச்சி வேள்ளாம் இந்த நடத்து நிறைக் கிருப்பதற்கு நம்முடைய நாடக, இலக்கியத் துறை கேவைகள்கூட ஒரு காரணமாக அமைகிறது.

அந்த அற்புதமான பிரச்சாரக் கருவிகளாம் இலக்கியங்களுக்கும் நாடகங்களுக்கும்தான் எவ்வளவு தடைகள்! அதிகாரம் வகிப்போர்

நம்பாதையிலே வாரி இறைத்த இடங்கள்களை பெல்லாம் போது படுத்தாது இது நாள் வரை இலட்சியப் பாதையிலே நாம் பிடு நடை போட்டபடி இருக்கிறோம். காடு ஒழிக்கும் தீபோல அடக்குமுறை பாணங்கள் நம்மைத் தாக்கிய போதும் நாம் கலங்கீயதில்லை.

ஆரியமானைக்குத் தடை விதித்தனர். அடுக்களை முதல், ஜந்துக்கு மாளிகைவரை மக்கள் கூடுமேட மெல்லாம் ‘தூரியமாயை’ படிக்கப் பட்டது; அரசினரின் ஆணவும் இடித்துத் தள்ளப் பட்டது!

புரட்சிக் கவிஞர் இயற்றிய, ‘இரண்ணியன்’ நாடகமும் அப்புத் தான்! கோப்பனிக்கும் எண்ணையில் தாக்கி எறிந்தபோதும் அந்த ‘இனையற்ற வீரனின்’ புக்க் பாடாமலிருக்க மாட்டோம் என்று எக்களள பிட்டனர், நமது பாசறை வீரர்கள். முடிவில் ‘இரண்ணியன்’ தடை சேய்த அந்த முயற்சியிலும் அரசாங்கத்திற்குத் தோல்விதான்! இதே போலத்தான் எனைய நாடகங்களும்! ‘போர்வாள்’ ‘தாக்குமேடை’ போன்றவைகள் சட்டமன்றம் ஏறி தப்பிப் பிழைத்து இப்போது நாட்டிலே நடமாகின்றன.

முகத்திலே புவர் பூசி, முடை நாற்றம் வீசும் பழையைக் கருத்துக்களைத் தடைக்கும் திராவிட இயக்கத்தின் முயற்சி கேள்ற கிழமை மீண்டுமொரு தடைக்கல்லைத் தாண்ட வேண்டிய நிலைமை ஏற்பட்டிருக்கிறது. ‘இராமாயண்’ நாடகத்தை நடத்த இந்த கார்ணத்திற்காக சென்ற கிழமை தோழர் நடிகவேள் எம். ஆர். ராதா அவர்கள் கைது செய்யப் பட்டிருக்கிறார். நாடகத் தடைச் சட்டமாம் அந்த வேற்கானையைக் கட்டவிழுத்து விழுமேன்பே கி. பு. கோ 151—வந்த பிரிவைக் காட்டி திருச்சியிலே தோழர் ராதாவை அரசினர் சீனை வைத்து விட்டனர்!

சென்ற ஜூலை—15 போராட்டத்தின் போது, அலை அலையை சிறை புதுந்த கழகக் கானியருக்கு இடமளிக்க முகத்தான், கேடிகளை விடுதலை செய்தாரே ஆச்சாரியார்; அதைப் போலத்தான் கேவலம் ரேளிகளுக்குப் பயந்துகோண்டு ராதா நாடகத்தைத் தடை சேய்த தற்போதைய அரசினரின் போக்கும் அமைந்திருக்கிறது. இந்த போக்கு காரணமாக சென்னை மாநில அரசியலில் காக்டர் இனத்தவரின் செல்வாக்கு மீண்டும் காலான்று வதாகவே நாம் நினைக்க வேண்டியிருக்கிறது.

உயர்ந்தி மன்றத்திலே, உதவாக்கரை சட்டமாம் (புது மை) நாடகத் தடைச் சட்டத்தை உகுத்தேரியாமல் ஆக்கிலிமே திராவினி நமக்கு இருந்த போதும்கூட; ‘இராமாயண்’ நாடகத்தைச் சட்டம் காட்டி தோழர் இராதாவைக் கீறை வைத்ததை, காமராஜர் ஆட்சிக்கு ஏற்பட்ட கறையாகவே நாட்டினர் எண்ணுகின்றனர். அக்ரைகார் தீன் கிழலாம் சுப்பிரமணியத்தின் சூழ்சியிலே இந்த கறை ஏற்படுவதற்குக் காரணமாயிருந்த போதும்கூட, காமராஜர் விரைவில் நிலைமை உணரவேண்டும்; தக்கது செய்ய முன்வர வேண்டும்.

## பொந்கல் மலரில்..



அரும்பு— பிறவானப் பகுதியில் கருணைக்கி எழுதும் உணர்ச்சி மிகுந்த கதை.

மறத்தி— புறானுறந்துப் பாடல் ஒன்றுக்கு தீட்டப் படும் எழுச்சி ஏடு—இதையும் கருணைக்கியே எழுதுகிறார்— சித்திர விளக்கங்களோடு சீபேற்றுத் திகழும் அற்புதப் படைப்பு,

பரதாயணம்— கைகேயி எழுப்பும் உரிமைப் போராடத்தை கனவுக்கும் நடையிலே தரும் உரைநடைச் சிறுகாலியம். நாடக உருவில்! இதுவும் கருணைக்கி எழுதுவதுதான்!

## இயற்கையின் ரசிகள்!



கிராமத்தின் இயற்கை காட்சிகளை ரசித்த பிரயாணி ஒரு வர் காரை விட்டு கீழே இருங்கிறார். ஒரு குடியான வளை அழைத்து. ‘இயற்கையின் அற்புதமே அற்புதம்! ஸி இந்த காடுகளில் சுற்றுவாயா? மெல்லிய காற்றை சுகிப்பாயா?’ என்று கேட்டார். ‘வேறு வேலை இல்லையா, எனக்கு? ஸி சொல்லுகிறபடி யெல்லாம் என் நாய்தான் தினமும் அலை கிறது!’

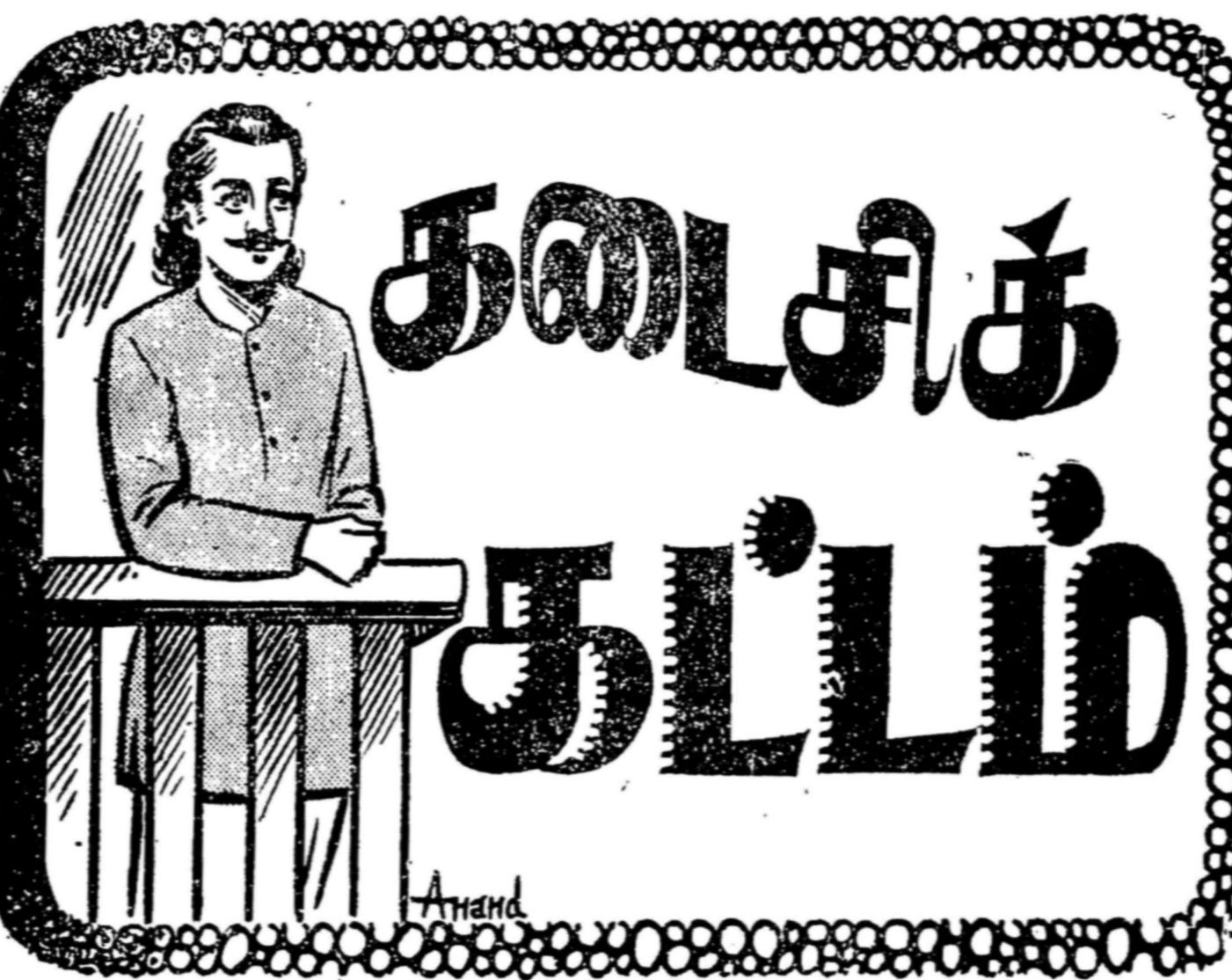
—காரன்—

“கணம் நிதிபதி அவர்களே! குண்டிலே நிறுத்தப்பட்டிருக்கும் நான் கொலை காரணம் என்பது குற்றச்சாட்டு! நானும் அதை ஒத்துக் கொள்ளத்தான் போகிறேன். அதற்கான தண்டனையையும் ஏற்கத் தபாராகவே இங்கு நிற்கிறேன். ஏற்க மறுத்தால்தான் என்ன; நீங்கள் எங்கே விடப் போகிறீர்கள்? என்கழுத்துத் திறக்குவதற்காக தூக்குக் கயிறும், மூச்சடங்கிப் பெற என் உடலை மூடிக்கொள்வதற்காக, சிறைச்சாலைக்குப் பக்கத்திலே ஒரு சிறு குழியும் தயாராக இருக்கும் என்பதை நான் அறியாமலில்லை. கொலை காரணம்-அதுவும் துசைநாயகி

வயக்கொலைசெய்தவன்-சொந்தக் கணவனை ஏமாற்றிவிட்டு, உள்ளத்திலேயே கள்ளக் காதலுக்கு இட்கொடுத்த — பிரியமுள்ள பெண்ணெருத்தியைப் பின்மாக சியவன் — என்றெல்லாம் ஊர் என்னை சபிக்கும் — உற்றூர் உறவினர் தூற்றுவர்—மண்மூடி மடிந்துவிடும் என் உடல் அவர்கள் கண்களுக்குக் கிடைக்கா விட்டாலும், டாக்டர் பாபு என்கிற என்னுடைய பெயரின் மீது அவர்கள் காரி உமிழுவர்கள் என்பதும் எனக்குத் தெரியும்— என்னுடைய இந்த அற்ப சரித் திரம், மற்றவர்களுக்காவது ஒரு பாடமாக இருக்கட்டும் என்பதற்காக, கொலைக்கான காரணங்களை உங்களிடம் விளக்க விரும்புகிறேன்.

காரணங்களைக் கூறி, விடுதலை  
பெறலாம் என்ற ஆசை எனக்குக் கிடையாது! ஏனெனில்—  
நான் கூறும் காரணங்கள் எது  
வழே, என்னை நிரபராதி என்று  
கூறும் சக்தி படைத்தவை  
அல்ல! எனது கள்ளக் காதலி  
மஞ்சளாவை நான்தான் கொண்  
றேன்.

வெறியில்சொல்லவில்லைன்னை  
அறியாத நிலையில் கொண்டு  
விட்டேன். நான் ஒரு டாக்டர்.  
கோபாலபுரத்திலே குடியிருந்து  
கொண்டு, டாக்டர் தொழில்  
நடத்தி வந்தேன். நான் குடியிருந்த  
வீடு, பெரிய மாடிவீடு-  
மாடிபிலே தான் வைத்தியசாலை  
யும் எனது குடும்பமும்-கீழே  
யுள்ள வீட்டில்தான் மஞ்சளா,  
தனது தந்தையுடன் வசித்து  
வந்தாள். என் மனைவி கோகிளாவுக்கும், மஞ்சளாவுக்கும்  
விருந்தந்து! அந்த வீட்டுக்கு  
குடிபோன சில நாட்களுக்குள்  
ஓர்கவே இருவரும் இனைப்பிரியா  
தோழிகளாகி விட்டனர். என்  
துணை கோகிளா, பத்தினி  
களின் பரம்பரையிலே வந்தவள்.  
காலையிலே படுக்கை விட்டெடும்  
போது, என் கால்களைத்



# கலைக்டாக்

5110

Anand

தொட்டுக் கும்பிடாமல்  
அறையைவிட்டு வெளியேறுவ  
தில்லை. பகலானுலும், இரவானு  
லும்—எவ்வளவு மணி நேரமானு  
லும், நான் சாப்பிட்ட பிறகே  
அவள் சாப்பிடுவாள். என்  
பெயர் பாபு என்பதற்காக—  
“பா” என்கிற முதல் எழுத்து  
வரும் எந்த வார்த்தைகளையும்  
அவள் உச்சரிக்கவே மாட்டாள்.  
என் மீது அளவு கடந்த  
அன்பும், மரியாதையும், பக்தி  
யும் கொண்டவள். கொஞ்சம்  
கர்நாடகமாயிருந்தாலும், கணவ  
னைத் தெய்வமாகக் கொண்ட  
மனையியாயிருக்கிறுனே; என்ற  
எண்ணம், அவள் மீது எனக்கு  
அளவில்லாத பாசத்தை உண்  
டாக்கியிருந்தது.

கீழ் வீட்டிலேயிருந்த மஞ்சளா, திருமணமானவள். அவள்கணவன் டில்லியிலேஇருந்தான். கணவனுக்கும் மஞ்சளாவுக்கும் ஏதோ சிறு தகராறு ஏற்பட்டு அது பெரிதாக முற்றி, கோழித் துக்கொண்டு, மஞ்சளா தகப்பன் வீட்டுக்கு வந்திருந்தாள், மஞ்சளா நல்ல அழகி. நாகரீக நாரீமணி. அ.வளது நீலக்குறு நயனங்கள் அணைவரையும் வசீகரிக்கும் தன்மை வாய்ந்தவை. நான் அடிக்கடி வெளியிலே சென்றுவிட்டு, வீட்டுக்கு வரும் போது கீழ் வீட்டை கடந்து தான் மாடிக்குப் போகவேண்டும் அத்தகைய சந்தர்ப்பங்கள்— நா னும் மஞ்சளாவும் அடிக்கடி சந்திக்கும் நிலையை ஏற்படுத்தின. ‘‘நீ என்னைக் காத விக் கிறுயா?’’ என்று ஒரு

பெண்ணிடம் கேட்டா தெரிந்து  
கொள்ள வேண்டும்! பார்த்தே  
தெரிந்து கொள்ளலாமே—அது  
யும் மஞ்சளாவின் அந்த விழியில்  
அசைவு என் இருதயத்தையே  
அடியோடு அசைத்து விட்டது।  
ஒரு நாள் நான் வீட்டுக்கு  
இரவு ஒன்பது மணிக்குத் திரும்  
பினேன். கீழ் வீட்டு வாயிற்  
புரத்தில் மஞ்சளா உட்கார்ந்து  
திருந்தாள். எம்போதும் கோகிலாவும்  
மஞ்சலாவும் அரட்டை  
அடித்துக் கொண்டிருப்பார்கள். அன்று கோகிலாவைக்காணவில்லை. நான் மஞ்சளா  
விடம் அப்பா இல்லையா என்று  
கேட்டேன். இல்லை-ஊருக்குப்  
போயிருக்கிறார் என்று கூற்று  
னாள்-கோகிலா கூட துணைக்கு  
வரலில்லையா என்று கேட்டுக்  
கொண்டே நின்றேன். “இவ்வாவு  
நேரம் பேசிக் கொண்டு  
ஒருந்தாள்—தலைவாவி க்கிறது

தற்கு அறிகுறி இந் தக் கேள்வி!—பிறகு சமயம் கிடைத்த போதெல்லாம், எனும் மஞ்சளாவும்-காதல் கீழ்ப்பாட ஆரம்பித்தோம். இந்த விஷயம் என் மனைவி கோகிலாவுக்குத் தெரிந்து விட்டது — அவள் என்னிடம் எவ்வளவோ கெஞ்சி னார். மன்றாடினால் நானே, மஞ்சளாவின் மயக்கத்திலே அவள் புலம்பலை லட்சியம் செய்யாமலிருந்தேன். பறபல அறிவுரைகள் கூறி கோகிலா, என்னைத் தடுத்தாள்.

கோகிலாவுக்கும் மஞ்சளாவுக்கும் வளர்ந்தது- எனக்கும் மஞ்சளாவுக்கும் தொடர்பு வளர்ந்தது. கோகிலாவோடு நான் சரியாகவே பேசுவது கிடையாது. சதா சர்வகாலமும் மஞ்சளாவைப் பற்றிய நினைவுகள் அவளோப் பற்றிய கனவுகள்! அவளுடைய தகப்பனார் எங்களின் சந்திப்பு களுக்கு ஒரு தடையாக இருந்தார். அந்தத் தடையை மீறுவது எங்களுக்கு ஒரு புது இனபத்தையே அளித்தது, கோகிலா ஒருநாள் என்னிடம் வந்து, தான் தற்கொலை செய்து கொள்ளோப் போகிறேன் என்று பயமுறுத்தினால். நான் தாரா எமாக செய்துகொள், எனக்கொன்றும் ஆட்சேபணை இல்லை என்று கூறிவிட்டேன். கோகிலாவுக்கு, வீட்டுக் குலதெய்வத்தின் அறையிலே முறையிட்டுக் கதறுவதே வேலையாகப் போய் விட்டது! தெய்வம் விட்டவழி யில் நடக்கட்டும் என்று, அதன் காலில் விழுந்து கதறினால்.

ஒரு நாள். திடீரென்று டில்லி யிலே யிருந்து மஞ்சளாவின் கணவன் கோபால் வந்து விட்டான். மஞ்சளாவை சமாதானப் படுத்தி அழைத்துச் செல்வதற்காக கோபாவின் சென்னை விஜயம் நடைபெற்றது. மஞ்சளாவின் கோபம் தனியாத காரணத்தால், மாமனுரின் யோசனைப்படி, கோபால் அங்கே ஒரு மாததாலம் தங்கவும் முடிவு செய்து விட்டான். நானும், மஞ்சளாவும் இப்போது வேகு கஷ்டப்பட்டு சந்தித்தோம். மஞ்சளார், டில்லிக்குப் போகக் கூடாது என்று நான் வேண்டினேன். அவனும் என்னைப் போலவே முடிவு செய்திருந்தாள். மஞ்சளா டில்லிக்குப் போய்விடுவாள், பிறகு தன் வாழ்வில் நிம்மதி ஏற்படும் என்று என்னியிருந்த கோகிலாவுக்கு — மஞ்சளா டில்லிக்குப் போகப் போவதில்லை — என்ற செய்தி இடியாக விழுந்தது! கோபாலோ, எப்படியும் மனைவியை சமாதானப் படுத்தி விடலாம் என்ற கைரியத்தில் தங்கி யிருந்தான்.

### ○ தோடர்ச்சி 10-ம் பக்கம்

# புலிவாழ்ந்தகுகை

“சிற்றில் நற்றான் பற்றி சின்மகன்  
யாண்டுள ஞேவென வினவதி யென்மகன்  
புலிசேர்ந்து போகிய கல்லீன போல  
சன்ற வயிரே இதுவே  
தோன்றுவன் மாதோ போர்க்களத்தானே.

— புறம் —

தென்னுட்டு தமிழச்சி ஒருத்தியை “உன் மகன் எங்கே” என்ற வினவ, “மகன் போன இடம் நான்றியேன்; ஆனால் அந்த மகனைப் பெற்றெழுத்த புலிக் குகை இது தான்” என்று கூறி தன் வயிற்றைக் காண்பித்த புறானானுற்றுவீரக் காதையின் சிழல் படிந்த கவிதை இதோ, கவிஞர் சுரதா தரும் புசிய மெருகோடு:—

வண்டினங்கள் போதுக்கூட்டம் நடத்தும் சோலை  
வந்து புது, மலர்கோய்து; இனைக்காய் போன்ற  
கொண்டையிலே அதைச்சுடும் தருணம்; அங்கோர்  
கட்டடமகன் வரக்கணு; அவனை. நீலக்  
கண்ணேலே முன்னிழுத்து; தன்னை, அன்னேன்  
கர்த்தாலே இழுக்கவைத்து; அதற்குப் பின்னர்,  
அன்னையிலே சின்ற, மர நிழலைப்; டள்ளி  
அறையாக்கித் தமிழ்க்காதல் புரிந்த மங்கை!

கவிஞருமதும் தீற்னுடையாள்; வடக்கு நாட்டின்  
கருவறுத்த, மறக்குலத்து மங்கை; நல்ல  
சேவிலித்தாய்; பகைவர்க்கு சிங்கத்தின் வாய்!  
சக்தனத்தை, சேம்போன்னை, கடலின் முத்தை,  
குவிக்கின்ற தமிழ்நாட்டைச்: சரண்டித் தீன்றுக்  
கோழுப்பேறிப் போயிருந்த குள்ளர் தம்மை;  
அவசியமாய்த் துண்டித்து, உடல் எவும்பை  
அக்கக்காய்ப் பிரித்திட்ட, தென்னுட்டுப் பெண்!

இடுகேள்ற ஆற்றருகில்; மலைப்பக் கத்தில்;  
ஊருக்கு மையத்தில்; உயர்ந்து நிற்கும்  
மாடங்கள்; மாலிகைகள்; மண்ட பங்கள்;  
மன்னர்க்கும், மந்திரிக்கும் சோந்தம்! காற்றில்  
ஆடுகின்ற பனைஷைக் குடிசை; நாட்டில்  
அல்லல்படும் ஏழைகட்டுச் சொந்தம்! வெள்ளைத்  
தேடனிந்த காவற்பேண் டென்னும் இந்தச்  
சந்தரிக்குச் சிறியதௌரு வீடு சொந்தம்!

சங்கிதம்; போர்முறைகள் தேரிந்த. இந்தத்  
தமிழ்ச்சி, தன்வீட்டில்; பகைவர் ரத்தம்  
தங்கியதோர் கொவோளை எடுத்துப் பார்த்துச்  
சேங்கோஷப் படும்போது; பாண்ச வீட்டுச்  
சேங்கமலம் அங்குவங்கு; இடது கையால்,  
சிற்றில்லின் நற்றானைப் பற்றி நின்ற,  
‘எங்கேசின் அருமைமகன்?’ என்று கேட்டாள்.  
இதற்கந்த வீரத்தாய் கூறு கின்றுள்:

“தங்கத்தை; கிளிசிறிகின் நிறுத்தை; வேல்லும்  
தாளிருள்ள சோலைதனில் இருக்க மாட்டான்.  
சங்கத்தில் இருப்பானு என்றால், இந்தச்  
சமயத்தில் அங்கிருக்க நியாய மில்லை.  
தோங்குகிற ஊஞ்சலுண்டு; மேத்தை உண்டு;  
சீலைபோல மனைவியுண்டு; எனினும், யத்தச்  
சங்களும்; முரசகளும்; அழைக்கும் போது;  
சல்லாபமா பேரிது வீர னுக்கு?

மேதினியில் புகழ்பெற்ற புலவர் எல்லாம்  
வாதமிட, சந்தர்ப்பம் பார்த்தி ருப்பர்,  
காதலர்கள், முத்தமிட்கே கொள்வ தற்குக்,  
கோம்புசிலா இரவுவரக் காத்தி ருப்பர்.  
மோதுகிற புதுவெளாம் வந்து விட்டால்,  
உழவரெலாம் எங்கிருப்பர்? வயலில் அன்றே?  
அதேபோல், என்மைந்தன், போர்க் களத்தில்  
ஈடுபெட்டுச் சண்டையிட்டுக் கொண்டி ருப்பான்.

ஓருபக்கம், வேறியோடு, யானைக் கூட்டம்,  
வீரங்களைத் தன்காலி னால் ஈக்கித்  
தாரைமீது வூட்டிவைக்கும், வாளும், வேஷம்,  
தயங்காது கோலைசேய்ய ஆரம் பிக்கும்  
ககும்பின்டீலைக் கூட்டத்தில், காற்ற டித்தால்;  
கட்டாயம் சீலதுலைகள் ஒதுக்கும்; சாயும்.  
ஊம்புலடல் நாங்க, சிலர், தம்முமக் கோல்ல  
நாடுவநூம் வாள்கண்டு, அதுபோல் ஆவர்!

★ ★ ★

துதிக்கையும், சிறுவாவும், நான்கு காலும்,  
துண்டாகி; மண்மீது மலைபோல் விழும்  
மதயானை; சுத்தியலைப் போல் இருக்கும்.  
மாவீரன் கோலைவாளி னால் கழுத்துச்  
சதையேடு, வேட்டேண்ட தலைகள், ரத்தச்  
கோம்புபல சாய்வதுபோல் சாயும்! போரின்  
புதுமரணக் கணக்குதலை, அம்பு பார்க்கும்!  
பினம்தீழுக்கும் வேலைதலை, நாடிய சேய்யும்!

★ ★ ★

இங்கோரம் என்மைந்தன் போர்வாள் மீது;  
எதிர்ப்பேரின் வாள்மோதும்; விலகும்; மீண்மே  
வங் தவங்கு முகத்தருகில் மின்னும். எந்தன்  
மாணிக்கம், அதற்கேல்லாம் அஞ்ச மாட்டான்.  
செந்தமிழன், வெற்றியோடு வருவான். அன்றி  
சேத்தாலும், மார்பில்தான் பண் இருக்கும்.  
அந்தப்புண் மீதுவூரு நாக்கு வைத்தால்,  
அதுபேசும், அவன்நாக்கு அசைக்தி டாது!

★ ★ ★

சுகங்கண்ட இருந்துமே, மே மளன் மாக;  
சேவ்விழியில் புகைபடிய; வெண்மை யான  
நகக்கூட்டம், கருங்கீல நிறம்போல் மாறு;  
யேகின்ற, கறுப்புநால் விரிப்பு போல,  
சிகைன்னும் தலைக்குமே அலிழு; உந்தன்  
சேல்வமகன் சேத்துவிட்டான். சாகு மட்டும்,  
பகைவாளி, அவன்பார்த்தான். அன்றி. அந்தப்  
பகைவாளோ, அவன்முதுகைப் பார்க்க வில்லை!

★ ★ ★

இதுபோல, ஓர்சேதி கேட்க நேந்தால்,  
இருவிழியைக் குளமாக்கிக் கோள்ள மாட்டேன்.  
புதுக்கீர்த்தி பெற்றவிட்டான், காவற் பேண்டு  
பேற்றேதேத் தணிப்பின்னை; என்று, நாட்டுப்  
போதுமக்கள் பேசுவதைக் கேட்டு, ஈன்ற  
போழுதைவிடப் பூரிப்பேன். வீரன் சேத்தால்,  
எதற்காக அழவேண்மே; உலகம் போற்றும்  
இறவாத புகழ்வைத்துச் சென்ற போது?

★ ★ ★

ஆலிலைதான் என்வயிறு; மணம் எனக்கு  
சூகாத பருவத்தில். ஆனால், எந்தன்  
வாலிடத்தில், காதலித்து, சுகித்து, வீட்டு  
வாழ்க்கையிலே பிள்ளைகுட்டிப் பெற்ற பின்னும்,  
ஆலிலைதான் என்வயிறு என்று சொன்னால்.  
அவ்வுவராம, என்வரைக்கும் தவறு என்பேன்.  
வேலேபேபோன் என்பின்னை. அவனைப் பெற்ற  
வயிறு, பெறும் புலியிருந்த மலையின் போந்து!

★ ★ ★

புலிவாழும் குகைஉண்டே. அதற்கும்; கோன்றைப்  
பூலின்னிறம் போலிருக்கும் புலிக்கும்; எந்த  
நிலையான உறவுண்டோ, அதனைப் போன்ற  
நிலையேதான், எங்களது உறவும்!” என்றுள்  
மலைபோல அசையாது நின்றி ருந்த  
மங்கையவள் அவ்வீர உரையைக் கேட்டதே  
“தலைசாய்க்கும் கோழைகள் இப் பேச்சைக் கேட்கக்  
சேவிசாய்க்க வேண்மே” எனச் சொன்னாள். சென்றுள்!

★ ★ ★



19

## வேடதாரியின் கையில்!

அப்பா, நீதிமன்றத்திலே சிறுத்தப் பட்டார். மனை வீயைக் கொலை செய்த மாபாவி என்று தெருவார் திட்டி தீர்த்தார்கள். பாட்டியின் முகத்தை ஊரில் உள்ளோர் பரிதாபமாகப் பார்ப்பது, பாட்டியை உயிரோடு வைத்து சித்ரவகை செய்வது போவிருக்குமாம். அப்யோபாவம், தள்ளாத காலத்திலே இந்தக் கிழவீ, மருமகளையும் சாகக் கொடுத்து, மகளையும் இழந்து தடுமாடுகிறானே என்று ஊர்மக்கள் பேசுவது அவர்களுக்கு அழுகையையும் ஆத்திரத்தை யும்உண்டாக்குமாம். பத்துவயதுப் பேரன் என்னையும், ஐந்து வயதுப் பேத்தி என் அருமைத் தங்கையையும் பார்த்துப் பார்த்து அழுது கொண்டிருந்த பாட்டி, வழக்கின் முறையையும் ஆவலோடு எதிர்பார்த்தார்கள். எப்படியாவது, தன் செல்வமகனுக்கு தூக்குத் தண்டனை கிடைக்காமல் போய் ஆயுள்தண்டனை கிடைத்தாலும் போதும் என்று சொல்லிச் சொல்லி ஏங்கினார்கள். தான் ஒரு கிழம், பழுத்தபழமாக வீட்டிலே உட்கார்ந்திருக்கும் போது, தன் குடும்பத்தின்சுடர், தனக்கு முன்பாக பின்பாக சாய்வதை பாட்டி எப்ப



டிப்பார்த்துக் கொண்டிருக்குமாடியும்? நாங்களோ, அரும்புகள்! எங்களைப் பாதுகாக்கும் கூறப்பட்டது. அப்பாவுக்கு மரண தண்டனை இல்லை. ஆயுள் தண்டனைதான் தரப்பட்டது—அவரது வாழ்க்கையில் பதினைந்து வருடங்கள் சிறையிலே உருள வேண்டும்—அப்பா, எங்களைப் பார்க்காமலே கீழ் மன்றத்திலிருந்து போல்சாருடன் வெளியேறி எர்க்கும்.

அப்பா, எங்களை ஒரு முறை பார்த்தவர், பிறகு எங்கள் பக்கம் திரும்பவேயில்லை. தீர்ப்பு கூறப்பட்டது. அப்பாவுக்கு மரண தண்டனை இல்லை. ஆயுள் தண்டனைதான் தரப்பட்டது—அவரது வாழ்க்கையில் பதினைந்து வருடங்கள் சிறையிலே உருள வேண்டும்—அப்பா, எங்களைப் பார்க்காமலே கீழ் மன்றத்திலிருந்து போல்சாருடன் வெளியேறி எர்க்கும்.

வள்ளி சாக வேண்டும், இல்லாவிட்டால் நான் சாக வேண்டும்—என்ற வார்த்தை களும், வள்ளி முதல் தேதி வெட்டப்பட வேண்டும் என்ற வார்த்தைகளும், அப்பாவைக்குற்றவாளியாக்கப் பெற தும் பயன் பட்டன. சிறையிலே அப்பாவை சங்கித்ததும் போது, பாட்டியிடம் அப்பா, நடங்த விஷயங்களைச் சொல்லிக் கண்ணீர் விட்டாராம், முதல் தேதி வள்ளி வெட்டப்பட வேண்டும் என்று—தான் எழுதி வைத்தது தின் பொருளை அப்பா, விக்கிவிக்கி அழுதுகொண்டே பாட்டியிடம் கூறினாராம். தேயிலைத் தோட்டத்து வேலையோடு, அப்பா ஒரு கிழங்குத் தோட்டத்தை குத்தகை எடுத்துப் பயிர் செய்தார் என்று முன்பே கூறியிருக்கிறேன்—அந்தத் தோட்டத்தில் முதல் தேதியன்று வள்ளிக் கிழங்குகளை வெட்டி எடுக்க வேண்டும் என்பதைத் தான் அவர் தனது டைரி யிலே எழுதிவைத்திருக்கிறார். கொலை செய்யப் போகிற ஒருமனிதன்தான் அகப்பட்டுக் கொள்வது போல, முன்கூட்டி எழுதி வைப்பானு, என்கிற யோசனைகூட இல்லாமல், அந்த எழுத்துக்களையே ஒரு மனிதனின் வாழ்வைப் பாழாக்க உபயோகித்துக் கொண்டார்.

கள். வாதத்தின் திறமை வழக்குஞரின் சாமர்த்தியம் எகிற புகழ்மாலைகளைப் பெற தற்காக, ஒரு சிரபராதியின்வில்லை பதினைந்து வருடங்களுண்டாக வெட்டப்பட்டன வள்ளி வெட்டப்பட வேண்டும், என்ற அந்த வாசகச் சர்க்கார் தரப்பு வக்கிலும் சாதகமாயிற்று. அதேபோன் அப்பாவிடமும் சமிருந்து, ஒரு நல்ல வழக்கானார் கிடைத்திருந்தால் அவர்த்தைகளை அந்த வக்கிலும் சாமர்த்தியமாகப் பயன்படுத்தி கொண்டிருந்திருப்பார்.

“வள்ளி வெட்டப்பட வேண்டும் என்றுதான் எழுதிருக்கிறது. ஆனால், வள்ளியிம்மையோ குத்தபட்டு செத்திருக்கிறார்கள்—ஆகையாக குறிப்புகள் குழுவதிலை குற்றவாளியாக்கு சாட்சியாக, இருக்க முயன்தான்” என்பதுபோல அவர்த்தைகளுக்கும் அந்த வக்கிலும் வாதம். அதனால், அப்பாதலைபெறவும் முடிந்திருக்கு அப்படி ஒரு வழக்கறிஞர் வைத்து வழக்கு நடங்கு வசதி அப்பாவுக்கு இல்லை துபொல் எத்தனை வழக்குகளில், எத்தனை சிரபராதிகளுக்கு என்தான் பொன்னும் பொருளும் வள்ளுகளைத்து, அவர்கள் உயிரைக்கப்பாற்றினாராம். இப்போது அருமைக்குரிய மாயாருமாற்ற அனுதையாய் கையினால் வருடகாலம் கூடிலே கிடக்க வேண்டும் தீர்ப்பு வழங்கப்பட விட்டது. அப்பாவை விரைக்குச்சிறை மாற்றி கொண்டே தோல்லைப்படுத்தி கொண்டிருந்தார்கள். பாட்டி எங்களை படாதாடுவது வந்தார்கள். ஆகைள் உருண்டன. என்கிற சுமார், பதினைந்து வயதிலும், தங்கையும் பத்துவயதுடிப்பிடத்து வளர்ந்து பாட்டி, உடல் நல்ல படுக்கையிலீ விழுந்தார்



ஏது அவர்கள் எழுந்திருக்கவில்லை. சுமார் ஒருமாத வருடம் பாட்டி, இயற்கை ராடு போராடினார்கள்.

எங்கள் இருவரையும் பாதுக்க, இன்னும் சிலகாலம் பிரோடிருக்க அவர்கள் எவ்வளவோ ஆசைப்பட்டார்கள். ருடைய கையிலாவது எங்க இருவரையும் ஒப்புவித்து டு, நிம்மதியாகக் கண்ணேலாம் என்று துடியாய்த் தித்தார்கள். பழுத்து தீர்ந்து, அனுபவத்தின் கிறல்லாவிழுந்த அந்தக் கிழி நெஞ்சதிலே, எங்களைப்பற்றிய சின்ன அலைகள் கொந்தளித்துக் கூறி எழுந்தன.

என்னையும் தங்கையையும் வங்கும் கரங்களால் கட்டிப் பத்துக்கொண்டு பாட்டி கதப் காட்சிகள் இன்னும் என்னதை விட்டகலவில்லை. வும்புகளாகவிட்ட, பாட்டின் கரங்கள் என்மீது படுமாது, எனக்கு எவ்வளவோ றுதலாக இருந்தது. அந்தக் ப்தானே, எங்கள் இருவரை இத்தைஞாள் சீராட்டிப்ராட்டி வளர்த்தகரம்-என்று எத்துக் கொள்வேன்-தங்கத்துத் தழுவிக்கொண்டு அழுபன்-தங்கமும் கூக்குரும். பாட்டி மரணவஸ்தைல் கஷ்டப்பட்ட அந்த நாட்டில் நானும் தங்கமும் சரிக்காப்பிட்டதேயில்லை. பலள்ள பட்டினி கிடந்திருக்கிறும். அடுத்த வீட்டுக்காரர்களின் உபசரிப்புகள் எங்களை விரோடு வாழுவதைத்தன. வதியாக பாட்டி கண்களை மும் அந்த நாளும் வந்துவிட்டு. அன்று காலையிலே டியின் முகத்தில் சாவுக்கிள் தோன்ற ஆரம்பித்துடன். உலகத்தின் இன்பங்களை அனுபவித்து மூவின் இருதுருவங்களையும் தித்து-வெரம் பாய்ந்து ரான் அந்த குடும்பத்தருடியோடு சாயப்போகும் ரம் நெருங்கிக் கொண்டேற்றுத்து. அன்று எங்களிருந்தும் பாட்டி அருகிலேயே வத்துக்கொண்டு அணைத்துக்காண்டார்கள். இருபுறத்திம் நாங்கள் இருவரும் ஏந்து, பாட்டியின் ஸ்பரிசூர்ச்சியால் ஆட்கொள்ளப்படு மெய்மறந்து போயிருந்தாம். அம்மா, தான் புதைநடிட இடத்தில் மக்கி மடித்தபோய்-உடலை மண்ணேடு என்னுக்கிவிட்டு, எங்கள் டிக்காக பூமியைத் தயார்ப்பது வைத்திருக்கிறார்கள். பொ-எந்த சிறையிலே எந்தார்டிடம் அடி வாங்குரோ அல்லது எத்தகைய அடமான வேலையை செய்துதனை அனுபவிக்கிறுரோ—

அல்லது இருக்கிறாரோ அவரும் செத்தாரோ தெரியாது. நாங்கள் இருவரும் எங்களுக்கிருந்த ஒரே ஒரு ஆதரவையும் இன்னும் சில மணி நேரங்களில் இழக்கப் போகிறோம் என்ற கலக்கத்தோடு உட்கார்ந்திருக்கிறோம். பாட்டி எதுவும் பேசாமல் எங்களிருவரையும் மாறி மாறிப் பார்ப்பதும், எங்கள் முகங்களைத் தன் முகத்தோடு சாய்த்துக் கொள்வது மாக இருந்தார்கள். அவர்களது கண்களில் நீர் துளிர்த்தது. என்ன எண்ணினர்களோ—யார் கண்டது' வயதான கிழங்கள், சாகும் காலத்தில் விரும்புவதென்ன? மகன் கொள்ளிவைக்கவேண்டும்; பேரன் பேத்திகள் நெய்விளக்குகள் பிடிக்க வேண்டும் என்றுதானே ஆசைப்படுவார்கள். அந்தக் கடைசிக் கடமையைச் செய்ய முடியாமல், குற்றமற்ற தன்மகன் எங்கேயோசிறையில் சித்திரவதைப் படுகிறான் என்பதை பாட்டியால் எப்படி ததான் தாங்கிக் கொள்ள இயலும்—மகனை ஸினைந்து வழிந்து கண்ணோரோ—அல்லது எங்கள் எதிர்காலத்தைப் பற்றிய ஏக்கமோ — பாட்டியின் இருதயத்தை சல்லடைக் கண்களாகத் துளைத்து விட்டது. அந்த ஸினைவு எதுவோ தெரியாது; பாட்டி அழுது கொண்டேயிருந்தார்கள். அண்ணட அயலார் எல்லாம் வந்து கூடி விட்டார்கள்; பாட்டி யை வழி அனுப்பிவைக்க!

தீங்கள் பாட்டி பேசு  
முடியாத சிலை பெற்றுர்கள்,  
இனிமேல் பாட்டி, பேசு மாட்டார்கள் என்பதை நான்  
புரிந்து கொண்டேன். ஆனால்  
தங்கம் புரிந்து கொள்ளாமல்,  
“பாட்டோ பாட்டோ!” என்று  
கதறினால். அவர்கள் பேசு  
முடிய வில்லை என்பதை கை  
ஜாடையால் உணர்த்தி விட்டு,  
எங்களை இறுகத்து முடிக்க  
கொண்டார்கள். “சிறிது  
நேரத்தில் உயிர் போய்விடும்”  
என்று பக்கத்து வீட்டுக் காரர்கள்  
தாராளமாகப் பேசிக்க  
கொண்டார்கள். எங்கள் அரு  
மைப் பாட்டியின் காதுகளில்  
அந்த வார்த்தை விழுந்ததோர்  
என்ன மோ தெரியாது—அவர்கள்  
எங்கள் அழுத்தமாகக்  
கட்டிக் கொண்டார்கள். எங்கள்  
முக கங்கள், பாட்டியின்  
முகத்திலே பதிந்து விட்டன,

பாட்டியின் கண் ணீரும்  
பசலைகளாகிய எங்களின் கண்  
ணீரும் ஒன்று சீர்ந்தது—  
வர வர பாட்டியின் அணைப்பு  
பலமாயிற்று-நாங்களும் அசை  
வற்று அவர்கள் மீது ஒட்டிக்  
கொண்டிருந்தோம் — பலமான  
பிடி சிறிது சிறிதாக தளர்ந்தது.  
கடைசியில் பாட்டி யின்

கைகள் எங்கள் மேனியை  
விட்டு அகன்றன. அப்போ-  
பெற்றதாயைவிட அருமையாக  
வளர்த்த எங்கள் ஆசைப்  
பாட்டியை சாவு காத்திக்  
கொண்டுபோய் விட்டது.

“சாஞ்சாடு அம்மா சாஞ்சாடு!” என்று பொக்கைவாய்திறந்து பாடும் அந்தப் பாசமுள்ள பாட்டு ஜினி அந்தக்குழசயிலே கேட்காது.

“அன்னிக் கொட்டு  
பொண்ணே அன்னிக்கொட்டு! அஞ்சாறு காசுக்கு அன்னிக்கொட்டு!” என்று என் தங்கைக்கு விளையாட்டுப் பாட்டுப் பாடிய, அந்த இதழ்கள் திறக்காமல் மூடிவிட்டன.  
அடுத்த வீட்டுக்காரர்கள், தாங்கள் செய்ய வேண்டிய கடமைகளை அவசரமாக செய்து, பாட்டியை மண்ணுக்கு இரையாக்கி விட்டு அவரவர்கள் வீட்டுக்குப் போய்விட்டார்கள். நாங்கள் தனியாகவிட்டோம். எங்கள் வீடு இருளாகவிட்டது. பதினாறு பதினெட்டு வயது சிரம்பிய நானும், பத்து வயதுத் தங்கையும் ஒரு குமிப்பத்தை நடத்துவதற்கு துரத்தப்பட்டோம். புயலும், இடியும், சீறிக்கிளம்பும் அந்தகார இருட்டிலே, தளிர்களான நாங்கள் இருவரும் பயணம் நடத்துவதென்றால் முடியக்கூடிய காரியமா? யார் எங்களுக்கு நாது இந்தக் கேள்வியை நாங்களே கேட்டுக் கொண்டோம். உரக்க உரக்க கேட்டோம். பதில் கிடைக்கவில்லை. பெரும்பணக்கார வீட்டிலே இப்படி இரு இளம் சிட்டுகள் தனியாகவிடப்பட்டு, முக்கியஸ்தர் செத்துப்போயிருந்தால், முலை முடுக்குகளில் உள்ள சொந்தக்காரர்கள் எல்லாம் முந்திக்கொண்டு ஒடிவருவார்கள்—யார் யார், எப்படி எப்படி பங்கு போட்டுக் கொள்ளலாம் என்று திட்டம் போட்டபடி

அழுதுவதையாகு. ஆனால்  
அனுதைகளான எங்களுக்கு  
யார் துணை? கேள்விக்குறிகள்  
பெருகின. வீட்டின் தெருப்  
புறத்திலே உட்கார்ந்து  
கொண்டு, பாட்டியின் பினம்  
போன திக்கைப் பார்த்துக்  
கொண்டேயிருந்தோம். அது  
தான் எங்களின் உடைந்த உள்ள  
த்திற்கு ஆறுதலாகவிருந்தது.  
இருக்கப்பட்ட தெருமக்கள் எங்களுக்கு சிறு சிறு உதவிகளைச்  
செய்தார்கள். அவர்களால்  
தான் என்ன செய்ய முடியும்!  
அவர்களும் அன்றூடம் காய்ச்  
சிகள்தானே!

இப்படி திக்குத் தெரியாமல்  
விழித்த எங்களுக்கு நல்ல  
திசை காட்டுவதாகக் கூறிக்  
கொண்டு, ஒரு மனிதன் வந்து

சேர்ந்தான். காஷாய உடையும் “கடவுள் துணை” என்ற மங்கிரமும் அவனீச் சாமியார் என்று பறையடித்தன. அந்தச் சாமியார், எங்கள் து சிலையைப் பார்த்து பரிதாபப்பட்டான். அவர் இலங்கை வாசியவு. இந்தியாவிலேயிருந்து வந்தவன் தான். அவன் எங்களை அணுகி, இந்தியாவுக்குத் தன்னுடன் வருமாறும். அங்கே, சுகமாக வாழ எங்கள் இருவருக்கும் வசதிசெய்து தருவதாகவும் கூறினான். தெருமக்களும் சாமியாரைப்பற்றி வானளாவப் புகழ்ந்து, அவரோடு நாங்கள் இந்தியா செல்வது நல்லது என்று அறிவுரை கூறினார்கள். எனக்கும், என்தங்கை தேயிலைக் காடுகளின் ஒரத்திலே வளர்வது பிடிக்கவில்லை. கொடிய விலங்குகள் வாழும் பகுதியில் என்தங்கையும் வாழும் வது என்பது சமாளித்துத் தீரவேண்டிய ஒரு பயங்கரப் பிரச்சினையாகவிடும் என்று நான் முடிவு கட்டியிருந்தேன். இந்தியாவில் வந்து எப்படியாவது பிழை த்துக் கொள்ளலாம் என்று தொரியங் கொண்டேன். நமக்கு ஒரு நல்லவேலை: தங்கைக்கு ஒருநல்ல கணவன்—இது கிடைத்துவிட்டால் போதும் என்ற ஆசையோடு இலங்கையிலிருந்து புறப்பட்டேன்.....அப்போது தெரியாது; சாமியார் எங்களைக் கட்ட எண்ணத்தோடு, அழைத்து வருகிறான் என்பது! மருங்கப் பள்ளத்திலேயிருக்கும் புதையலை எடுக்க, ஒரு நரபலி வேண்டுமாம்—அதுவும் சின்னஞ்சிறு பெண் ஞைக் கிருக்க வேண்டுமாம், அந்தப் பெண்ணின் ரத்தத்தை பூமியில் தெளித்தால் தான் புதையல் இருக்கும் இடம் வெடித்துக் கிளம்புமாம், இப்படி ஒரு நம்பிக்கையோடு. எண்ணையும், என் அன்புத் தங்கையையும் அந்தப் பாதகன் அழைத்துப் போனான் என்பது பிறகு தான் தெரிந்தது.

[ ବାଣୀମ୍ ]

மதுரையில்....

## மதுரை நகர்

7-1-55 அன்று

## அறிஞர் அண்ணு அவர்களும்

10-1-55 அன்றை

# தோழர் மு. கருணாநிதி அவர்களும் செந்தியாடி வார்த்தாக்ட்

# ଓ বা বি চ্যু টেকার্স লিমিটেড

## [ கூடல் விளக்கு ] —

கண்ணகியாரே,  
கண்ணகியாரே !

ஞப்படியாவது வாரம் ஒரு கூட  
தத்திலே அவர் பேசிக் கொண்டு  
தானிருக்கிறார்; அது சாவு  
வீடாக இருந்தாலும் சரி, திருக்  
கல்பாணி மண்டபமாக இருந்தா  
லும் சரி. இவர் ஒரு பெரிய  
அகில இந்தியத்திலேவர் போல  
வும், இவர் காங்கிரஸை விட்டு  
விஜகினால் பொதுமக்கள் ‘ஐஷோ  
காங்கிரஸ்’ பெரிய ஜன  
சங்க மாச்சேவேண்டாம்’என்று  
கொஞ்சிக் கேட்டுக் கொண்ட  
தைப் போலவும் ‘நான் ஏன்  
காங்கிரஸை விட்டு விலகினேன்  
தெரியுமா’ என்ற தலைப்பில்  
கொஞ்சநாள் ‘ஸ்டண்ட்’ பண்  
வினார்.

கடற்கரைக்கு செல்வ தென்  
ஞால் வெகுதுநமாகி விட்டதே  
என்று எண்ணியவர்களும், அங்கு  
போனால் மணிபர்சில் ஒன்று  
மில்லையே என் சேய்வது என்று  
எண்ணியவர்களும் அன்னவரின்  
சொற் ‘போரை’ க்கேட்டார்கள்.  
சென் முடிந்தது!

தமிழ் நாட்டை சும்மா  
 சௌல்லக்கூடாது! நம்பி  
 ஞேரைக் கைவிட்டே யில்லை!  
 அதீத்த ஒரு சீசன் டிக்கட்  
 கிடைத்தது நமது தமிழருக்கு!  
 ஆம், தேசிகவினாயகம் பிள்ளை  
 மறைந்தார். அங்கே கூட்டம்,  
 இங்கே கூட்டம் என்றார்  
 கண் - எங்கே பார்த்தாலும்  
 நமது தமிழரின் சங்கநாதந்  
 தான்! — கேட்காதா என்னை!  
 அவரே ஏற்பாடு செய்த கூட்டங்  
 கள் தானே!

கவிமணிக்கு ராஜாஜி ஹாலில்  
அனுதாபக் கூட்டம் போட  
டோமே, பேச்சாளர்களே சரியாக வரவில்லையே ஏன், என் ற  
இன உணர்வு கொஞ்சமாவது  
வேண்டாமா? சேச்சே ரொம்ப  
மோசம்! இப்போ ‘கல்கி’க்காக  
வரிந்து கட்டிக் கொண்டு நிற்கி  
ஞான! ராஜாஜி ஹாலில் கூட்டம்  
வழிந்தோடியதாம்! கவிமணியின்  
அனுதாபக் கூட்டத்திற்கு பேச்  
சாளர்களே வரவில்லை - கல்கிக்கு  
கட்டம் தாங்கவில்லை! தமிழ்  
தலைவரின் இதயத்தை இது குத்த  
வில்லை! அந்தோ சிலம்புச் செல்  
வமே! கண் ஜி கி த் தாயே!  
பாராயோ உன் புகழ்பாடியை!

இத்தலைவரு, கலக்கு ஜி வா க  
ஸ்ரீவாம் சரியாக அனுதாபம்  
காட்டி எழுத வில்லை என்று  
நம்மையும் சாடிக் கொள்கிறோர்.  
தேன் கொட்டிய வேதனை எங்க  
ஞக்கல்லவா தெரியும்—பக்கத்  
திலீருந்த முன் னுள் ‘தமிழ்

முரசுக் காரருக்கு எப்படி தெரியும். நந்தனுர் படம் வந்தது காலத்தில் மகாராஜ புரம் விஸ்வாநாதய்யரைப் பாராட்டி விட்டு சுந்தராம்பாளை கிண்டல் செய்தது ‘கண்ணகி’யாருக்கு பட்டிருக்குமா? ஓமந்தூராரை படிக்காதவர் என்று கேலி செய்தது இவருக்கு உரைத்திருக்குமா? காயராசரை ‘பெரிய பதனி சின்னபுத்தி’ என்றது இவருக்கு சுட்டிருக்குமா? புதிய கல்வித்திட்டம் ஒழிக்கப் பட்டபோது ‘குவம் நதியிலே கைகழுவினார்கள்’ என்று தலைப்பிட்டு எழுதிய கல்கியின் ஏசல்பாணங்களை மான உணர்ச்சியுள்ள எந்தத் தமிழனும் மறந்துவிட முடியாதே! கல்கி நல்ல எழுத்தாளர்தான் — நாங்கள் மறுக்கவில்லை! அனுதாபத்திற்காக நாங்கள் செலவு செய்து சில வரிகளும் அவருடைய எழுத்துக்காகத்தானே! அவர்திராவிட சமுதாயத்திற்கு செய்திருக்கிற அதிக்ரமங்களைக்குறித்து எழுதுவதென்றால் அது ஒரு ‘ட்பி ஸ் பொன்னீயின் செல்வன்’ அகினிடமே!

அம்யோ பாவம்! பேசுவதற்கு  
இனத் துரோக மேடைகள்தானு  
கிடைத்தன! இவு பகல்  
உழைப்பு, உருமாறி பணமாவது  
எப்படி என்பதை கல்கி காரி  
யாலயத்தின் சுவர்களைக் கேட்  
டால்கூடச் சொல்லுமே! அந்த  
அடையாற்றக் கரையாரின்  
ஆரியப்பற்று எங்கே, மறத்  
தமிழரின் இனத் துற்றல்  
எங்கே

★ \* \*

## கிழுதட்டிவிட்டதோ

இது நிற்க-பத்திரிகையில் ஒன்றை தலைப்பைப் பார்த்தேன்-ஒன்றை அதிர்ச்சி! ஆகா, பெரியதொடர் மாறுதல் ஏற்படப் போகிறது காங்கிரஸ் வட்டாரத்தில் என்று கிணைத்தேன்—‘காங்கிரஸ் தேவை தல் கின்னத்தில் மாறுதல் என்று தலைப்பிட்டு எல்லோ செய்தித்தாள்களீலும் ஒருசெய்தியிரசரமாகியிருந்தது. என்னடை என்று கண்டதியில் பார்த்தான் ‘நுகத்தடி பூட்டிய காளை என்று தற்குப் பதிலாக, ‘நுகத்தடி பூட்டிய எருது’ என்று தான் எல்லோரும் சொல்ல வேண்டுமென தேர்தல் கமிஷன் குறிப்பிட்டிருக்கிறது.

இதில்என்ன அவ்வளவுபெரிய மாற்றம் ஏற்பட்டிருக்கிறதோ நமக்குத் தெரியவில்லை. ஆனால் ஒன்று மட்டும் உண்மை. காலோ என்பது ‘இளமை’ என்று கருதி காங்கிரஸிற்குத்தான்

கிழமுடு தட்டினிட்டதே ‘எருது’ என்றுபொதுப்படையாக சொல்லுவதே சரியென்று தீர்மானித்து விட்டார்களென்று தான் நினைக்கத் தோன்றுகிறது. ஆட்சியின்நிலைமை—கண்காணிப்பின் தரம் இவ்வள்ள மட்டிலும் மாறுது என்பது ஐநங்களுக்கு நாம் சொல்லித் தெரிய வேண்டிய தில்லை.

\* \* \*

## மிஸ்டர் , போன்னாதாரத்திற்கு

காங்கிரஸிலே தான் இப்படி  
•திஹர் மாற்றம் என்றால் பொது  
வடமைக் கூடாரத்தில் ஏகப்  
அட்ட ரகளையாக இருக்கிறது  
தலைவர்களுக்குள்ளே மனக்கிடே  
சம்! பி. ஆர் தாசர்கள் ஒரோ  
பக்கம், ஜீவா பிரியர்கள்  
இன்னென்று பக்கம்! அத்தனையும்  
நீது பூத்த நெறுப்புக் கங்குகள்  
வடநாட்டிலே உள்ள பொது  
உடமைக் கட்சிக் காரர்களைல்  
லாம், ராம மூர்த்தியாலேதான்  
தென்னெட்டிலே கம்யூனிஸ்ட்  
கட்சி இருக்கிறதென்று எண்ணீ  
ராம மூர்த்தி யை தலையில்  
தூக்கி வைத்துக் கொண்டு ஆடு  
கிறார்களாம்! பொலிட் பிரோ  
முக்கியஸ்தரில் ஒரு வராக கக்  
கருதப்பட்டு விட்டாராம்! ஆனால்  
தமிழ் நாட்டுக் கம்யூனிஸ்ட்  
கட்சியின் நிலையை உள்ளூர்  
அறிந்தவர்கள், “தென்னெட்டில்  
பொதுவடமைக் கட்சி ‘நித்திய  
கண்டம் பூரண ஆயுசாக’ இருப்

பதற்குக் காரணமே ஜீவாதான  
என்கிறூர்கள். இதில் கொஞ்சம்  
உண்மை இருக்கத்தான் செய்  
கிறது. அந்த சர்வ(!)ஜனத்  
தலைவர் ராமலூர்த்தி தமிழ்  
நாட்டில் தங்குவதே இல்லை  
எப்போதாவது வருவார்; அவர்கள் தலைவர் ராஜாஜியைப் பார்  
பார்—சட்டசபைக்குச் செல்வார்—இஷ்டப்பட்டதைக் கேட்பார்—கேள்வி — அவருடைய சர்வ(!)ஜனத்திற்காவது பிரயோ  
ஜனப்படக் கூடியதா என்றே அவர் . என்னுவது இல்லை.  
மொத்தத்தில் தமிழ் நாடு அவருக்கு ‘ஈராவலர்ஸ் பங்களா’ மாதிரி தான்—இப்படி இருக்கும்போது தமிழ் நாட்டில் பொதுவுடமைக்கட்ட சி ராமலூர்த்தியால்தான் இருக்கிறதென்றால் பாராவது நம்பமுடியுமா? என்ன?

ஜீவானந்தமாவது ஏதோ பேசு  
கிறூர்—அது இராமாயண கால  
கேஸ்பமாக இருந்தால் கூட  
கவலை இல்லை—எப்படியோ ஒவ்வொரு  
வருட ஞாயற்றுக் கிழமையா  
வது சஷ்யாவையும், ஸ்டாவினை  
யும், மாலெங்கோவையும் ஜனங்கள்  
முன்னே சொல்லி யாக  
வேண்டும் — இப்படிப் ‘பேட்  
டனீஸ்’ச் சேர்ந்தவா ஜீவா—இப்போது  
புரிந்திருக்கும் கம்யூ  
னிஸ்டுக் கட்சியின் தென்னட்டு  
வாழ்வு !

இன்னேரு விதியம்—நடிகர  
களெல்லாம் இனம், இனம்

## ★ தேஸ்டர்க்சி 10-ம் பக்கம்

வரிப்பணம் !  
வரிப்பணம் !!

நாடாள வந்திருக்கும்  
கசீய திருவாளர்' கன்  
சியில் பாரபகூம்தான்  
'வசாதாரணம்' என்று  
நன்னினார்கள் எ திர்க்  
சிக்காரர்கள். ஆனால்  
நன் முடவன் மட்டுமல்ல  
வளிக்காதனும்கூட என்று  
நால்வதைப் போல காங்  
ஸ் சர்க்காரின் நிர்வாகத்  
றையின் ஊழல்களும்  
வளியாகி வருகின்றன.  
9000 என்று குறிக்கப்  
ட வாரிகள் ரூ 5500  
கம் தினமணி கொயாங்  
வுக்கு விற்கப்பட்டதை  
விரிக் கட்சிக்காரர்களைல்  
ம் 'நுணிப்புல்' மேய்ந்து  
க விட்டு விட்டார்கள்.  
நாயாங்காவின் 'தனித்  
நாகை' யாருக்குக்  
நாடுத்து வைத்திருந்த  
நா மொத்தத்தில் அர  
ங்கத்திற்கு ரூ 14000  
நடம் வாழ்க கதர் குல்  
ய! வளர்க கதர்  
நா!!

சர்க்காருக்கு நட்டம்  
 அதாவது-பொதுமக்களின்  
 வரிப்பணத்தில் பாழானது  
 ரூ. 14000. மட்டுமல்ல.  
 இந்திய அரசியலாரின்  
 தொழில் துறை உதவி  
 நிதிக் குழுவின் இந்த  
 ஆண்டுக்கணக்கு தணிக்கை  
 அறிக்கை மற்றொரு பெரிய  
 பித்தலாட்டத்தை வெளி  
 யாக்கியிருக்கிறது. இத்  
 துறையின் அதிகாரி தன்  
 மனம் போனபடிபணத்தை  
 அள்ளி வீசியிருக்கிறார்  
 என்பதையும், தக்க பொரு  
 ளாதார அடிப்படையில்  
 நிறுவப்படாத தொழில்  
 நிலையங்களுக்கு கடன்  
 கொடுத்திருக்கிறார் என்ப  
 பதையும் அந்த அறிக்கை  
 புள்ளி விவரத்தை தொடு  
 சுட்டிக் காட்டியிருக்கிறது.  
 சர்க்காரால் சிபாரிசு செய்  
 யப்பட்ட மனுக்கள் நிராக  
 ரிக்கப்பட்டிருக்கின்றன.  
 சென்ற ஆண்டு மட்டும்  
 அந்தக் குழுவின் அலுவல  
 கச் செலவு ரூ. 60801  
 அதிகர த்திருக்கிறதாம்.  
 இதுவரை அந்த அலுவல  
 கத்திலிருந்து கொடுக்கப்  
 பட்ட தொகையில் நிலுவை  
 நிற்பது 1350000 ரூபா  
 யாம்! தவணையாகச் செலுத்  
 தும் முதலீட்டுப்பணத்தில்  
 நிலுவை நிற்பது ரூ. 29  
 லட்சமாம்!

செல்வத்தின்வடிவெடுத்த  
அந்த வியர்வைத் துளிகள்  
வீண் சிரயமாக்கப்பட்டில்  
ருக்கிறது-அனைத்தும் காங்  
கிரஸ் கண்டெடுத்த புதை  
யல்லவ; வரிப்பணம்! வரிப்  
:::



கடைசி.....

## ○ 4-ம் பக்கத் தோடர்ச்சி

கோபாலுக்கும் எனக்கும் நட்டிருப்பது—அவனுக்குத் தெரியாது, எனக்கும் அவன் மனைவிக்கும் நட்பு என்பது! ஒரு மாதம்—இரண்டு மாதம்—மூன்று மாதம்—கோபால் தங்கி பிருந்தான் சென்னையிலேயே—கடைசியாகக் கோபாலும், மஞ்சள் எஙவும் டிள்சிக்குப் போகப் போகிறார்கள் என்ற செய்தி எனக்குக் கிடைத்தது. மஞ்சளா விடம் கேட்டேன். அவனும் ‘ஆமாம்’ என்று தலையசைத்து விட்டு ஓடிசிட்டாள். அவள் என்னைக் கிண்டல் செய்வதற்காக அப்படிச் சொன்னால் என்பது எனக்குத் தெரியாது—எனக்கு ஒரே ஆ.த் திரம் பிறந்து விட்டது! — மஞ்சளா, டிள்சிபிலே சென்று வாழ்வதா? நான் சென்னையில் அவனை நினைத்து ஏங்குவதா? என்று பெருமுச்ச விட்டேன்.

அவனைக் கொண்று, யாருக்கும் பயன் படாமல் செய்து விட வேண்டுமென்று துடித்தேன், அன்று வெளியிலே சென்றிருந்தான், நிவால்வார் சுகிதம் விட்டுக்குத் திரும்பினேன், மஞ்சளாவைக் கொலை செய்து, அவள் டிள்சிப் பயணத்தைத் தடுக்க வேண்டுமென்று முடிவு கட்டிக் கொண்டு விட்டுக்குள் நுழைந்தேன். கீழ்வீட்டில் வேலைக்கார சிறுமிகின்று கொண்டிருந்தான்—அவனிடம், “கோபால் எங்கே?” என்று கேட்டேன்—“அவர் ஜருக்குப் போய் விட்டாராம்” என்று பதில் கூறி விட்டு அவள் வேகமாகப் போய் விட்டாள்—கீழ்வீட்டில், மஞ்சளாவைத் தேடினேன்—கானவில்லை! சரி! அவனும் போய் விட்டாள் என்ற ஏமாற்றத் தோடு, மாடிக்குப் போனேன். அங்கே என்மனைவிக் கோகிலாவைக் காண வில்லை. மேசை மீது ஒரு கடிதம் இருந்தது. பிரித்துப் பார்த்தேன்.

“அன்புள்ள பாடு— உம்மிட மிருந்து விடுதலை பெறுகிறேன். என்னை மன்னிக்க வேண்டுகிறேன். நீங்கள் செய்த தவறுகளுக்காக—நானும் தவறு செய்வதா என்று என்னினேன். இது முறையல்ல என்று உலகம் சொல்லுவார்கள்; ஆனால் உம்மைப் போன்றவர்கள் சீர்திருந்தி நடக்க, என்ஒருத்தியின் முடிவு ஒரு பாடமாக இருக்கட்டும். உமது உள்ளங்கவர்ந்த பொருளை உம்மிடம் விட்டுச் செல்லுகிறேன்— இனி என்வாழ்க்கை கோபாலுடன் டிள்சில் நடைபெறும். நமஸ்காரம்.

உமது மாஜி மனைவி.  
கோகிலா.

யார் கோகிலாவா? — என்மனைவிக் கோகிலாவா? — அவள் கோபாலுடன் போய் விட்டாளா — என்று அலறினேன் என்னையே நான் மறந்தேன் — நிலைதுமாறி நின்றேன் — அப்போது, என் எதிரே மஞ்சளா வந்திருக்கிறோள். எனக்கு சரியாகக் கண்தெரியவில்லை—மஞ்சளா, எனக்குக் கோகிலா போலத் தோண்றினாள். இமைப்பதற்குள் நிவால்வாரை ஒங்கினேன்—சுட்டேன்—சுட்டேன்—சுட்டுக் கொண்டே யிருந்து—தன்— வெறி அடங்கியது—பிறகுதான் மஞ்சளாவைக் கொண்று விட்டதாக உணர்ந்தேன். கைது செய்யப் பட்டேன், இப்போது இந்தக் கண்டிலே நிற்கிறேன்”—

என்று குற்றவாளி, தன்னுடைய உரையை முடித்தான்— நீதிபதி கேட்டார்—“ஒராலை என்னையாளி என்பதை ஒப்புக் கொள்கிறோம் அல்லவா?” என்று!

**இந்த இதழில் இடமின்மை மையால் ‘ஆக்காஜி’ எழுதும் ‘சக்கரவர்த்தி யின் திருமகன்’ அடுத்த இதழில் இடம் பெறும்.**

“ஆமாம்—நான் கொலைகாரன் தான் கொலைகாரன்தான்!” என்று டாக்டர் பாடு முகத்திலே பல முறை அறைந்து கொண்டார். அப்போது அவரது மீசை கிழே விழுந்தது—டாக்டர் பாடு, அந்த மீசையை எடுத்து அவசரமாக ஒட்டிக் கொண்டார். கோர்ட் காட்சி யைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்த மக்கள் சிரித்து விட்டனர். வக்கில்களும் சிரிப்பை அடக்கமுடியாமல் தவித்தனர். நீதிபதி, கிழே ஆத்திரத்தோடு இறங்கி வந்து குற்ற வாளியைப் பார்த்து, “உனக்கு இப்போதே தண்டனை விதிக்கிறேன்.

“அலட்சய சுபாவத்தோடு, மீசையைக் கூட சரியாக ஒடிக்க கொள்ளாமல், ஆயிரக் கணக்கான மக்களுக்கு நேராக, ஏடிப்பதற்கு வந்து விட்டால் இந்த நாடக்குக் கம்பெனிக்கே தகுதியில்லை! இப்போதே இந்தக் கம்பெனியிலிருந்து உன்னை டிஸ் மிஸ் செய்கிறேன். ‘மேக்கப்பை’ அழித்து விட்டு வெளியேறு!” என்று அதிகாரத்தோடு கத்தினர்—திரை விழுந்தது—டாக்டர் பாடு வேஷம் போட்ட நடிகர், எவ்வளவு தான் கெட்டு சியும் கூட, அவருக்கு நீதிபதி வேலை போட்ட கம்பெனி முதலாலியிட மிருந்து மன்னிப்பு கிடைக்க வில்லை.

## திருச்சியில்....

திருச்சி தேவர் மன்றம்

26-12-54

நூயிறு காலை 9-மணிக்கு

சிறப்புக் கூட்டம்

தலைவர்: திரு. எஸ். வி. விங்கம்

பேசுபவர்:

நாவலர்

இரா. நெஞ்சேழியன் எம். ஏ.

பொருள் :

(ஆகும் நெறி எது?

ஆகா நெறி எது?)

இசை: நாகர் அனீபா

நன்கொடை அனு 4.

புதிய முகவரி

கலிஞர் சுரதா.

12 படவெட்டி யம்மன்

கோவில் தெரு

சென்னை—1

முகவரி மாற்றம்

எஸ். எஸ். பி. விங்கம்

82 மெயின் ரோடு

ராஜா அண்ணுமலை நகர்

சென்னை-28

வெளியே சொன்னுல்.....

## ★ 8-ம் பக்கத் தோடர்ச்சி

என்று ‘குருப்’ சேர்ந்து கொண்டார்கள்; இவர்களை நம்பக்கம் இழுக்க வேண்டும்” என்ற ஆசை பொருள்முதல்வாதிகளுக்கு பிடித்துக்கொண்டதாம். “மாண்டலமாம் ரஷ்யாவைக் காண்பிக்கிறோம்— மாலெங்கோ விடம் உம்மை அறிமுகப் படுத்தி வருகிறோம் சினுவுக்கு இட்டுச் செல்வோம்” என்று ஒரு சில நடிகர்களுக்கு சபல முட்டுவதாகக் கேள்வி, ஐயோ, பாவம்! ஒன்று மறியாத அந்த நடிகர்களும் ஒப்புதல் தந்து விடுகிற நிலைக்கு இழுத்துவரப் பட்டிருப்பதாகச் சொல்லப் படுகிறது. யாரவிவார்மர்மத்தை! எல்லாம் அந்த மார்க்ஸ நாலுக்குத் தான் வெளிச்சம்!

★ ★ ★

ஐரோப்பியக் கசையடி!

இட்டோ பெருந்தலைவர் தான்—ஐரோப்பிய தேசத்திலீருந்து வந்தவர் என்று மறியாத அந்த நடிகர்களும் ஒப்புதல் தந்து விடுகிற நிலைக்கு இழுத்துவரப் பட்டிருப்பதாகச் சொல்லப் படுகிறது. யாரவிவார்மர்மத்தை! எல்லாம் அந்த மார்க்ஸ நாலுக்குத் தான் வெளிச்சம்!

★ ★ ★

“எனக்காகத்தான் இவ்வளவு அலங்காரம் போசிருக்கிறது. சாதாரண நாட்களில் உங்கள் நாடு மிகமோசமாக இருக்கும் போசிருக்கிறதே” என்பதை சொல்லப் படுகிறது. யாரவிவார்மர்மத்தை! எல்லாம் அந்த மார்க்ஸ நாலுக்குத் தான் வெளிச்சம்!

“நான் வேலடிக்கை காலை விடுகிறோம்! அதற்கு அணிவித்தாராம்! அதற்கு அடிட்டோ என்று சொல்லாததை அணிவித்தாராம்! அதற்கு அடிட்டோ என்ன சொன்னார் அடிட்டோ என்ன சொன்னார் தெரியுமா? “இந்த மாலை மிக அழகாக இருக்கிறது. இதைக் கொண்டே எல்லோரையும் மயக்கி விடுகிறீர்கள்” என்று சொல்லியிருக்கிறார்— இதற்கு என்ன பொருளாக இருக்க என்ன பொருளாக இருக்கிறதோ? யூகோ முடியுமெனகிறீர்கள்! யூகோ தலைவரின் இந்த ‘கசையடி’ எப்படி ரத்தம் கட்டி எப்படி புண்ணுக்கப் போகிறதோ?

புதிய ஓலியங்கள்!

வெளி வந்துவிட்டன!

வே. துரைராச எழுதிய

அஜைந்த விளக்கு

அழகிய முவண்ண முகப்புடன் 112-பக்கங்கள்

விலை ரூ. 1-0-0

புலிகேசி எழுதிய

வரரகோல் வேந்தன்

[ரஷ்யச் சிறுகதை மன்னன் ஆண்டன் சொவின் வாழ்க்கை வரலாறு]

விலை 0-8-0.

கழிவு 25 சதவீசுதம்-அனுப்பும் செலவு இலவசம்

விபரங்கட்டு

ஓளவைப் பதிப்பகம் தெப்பக்குளம் பி, ஒ.

திருச்சி



படத்தை பாதிக்கு மேல் எடுத்து விட்டு அந்தப் படம் வெற்றி கரமாக ஒடுவதற்கு என்ன செய்யலாம் என்ற பிரச்சினையிலே மண்ணடையை உடைத் துக்கொள்கிற நிலைமை பட உலகில் இன்று சர்வசாதாரணமாக எங்கும் காணப்படுகிறது. அது போன்ற சங்கடத்திலே பிருந்து தப்பி, முதன் முதலிலேயே படத்தின் வெற்றிக்கான சாதனங்களை ஏற்படுத்திக் கொண்ட பெருமை பூர்வமாக “ரத்தக் கண்ணீர்” படத்திற்கு உண்டு.

தமிழ் நாட்டில் மூலம் முடிக்கு களில் எல்லாம் ராதா அவர்களின் நாடகம் நடை பெற்று, நாடக உலகில் ஒரு தனிப்பாதை அமைத்துப் புகழ் பெற்ற, சந்தர்ப்பத்தைப் பயன் படுத்திக் கொண்ட பெருமை, நேஷனல் பிக்சர் பெருமாள் அவர்களையே சேரும். விரிந்த வியாபார நோக்கமும், சிறந்த பொது நோக்கமும், சிரிய கொள்கை வளர்க்கி நோக்கமும் ஒருங்கே அமைந்த ஒரு சில பட உரிமையாளர்களில் பெருமாள், சற்று துணிவு மிக்க வர் என்று கூறலாம்.

ராதாவை வைத்து ஒரு படத்தை முடித்துவிட வேண்டுமென்று அவர் கொண்ட ஆசையும், அதே நேரத்தில், ரத்தக் கண்ணீர் படமாக வரவேண்டுமென்று ராதாவுக்கு ஏற்பட்ட ஆவலும் படத்தின் துவக்கமுயற்சிகளுக்குப் பெரிதும் உதவியாய் அமைந்தன. படத்தின் டைரக்ஷன் பொறுப்பை ஆரம்பத்திலேயே கிருஞ்ஞன் பஞ்சவின் கைக்கு மாற்றியது தான் பெருமாளின் திறமைக்கு மற்றொரு எடுத்துக் காட்டாகும் ஒரு கதை—அதுபக்திக் கதையாக இருந்தாலும் அதை டைரக்ட் செய்வார்கள் அந்தக் கதையோடு தங்கள் இருத்துக் கொள்ளக் கூடியவர்களாயிருக்க வேண்டும். அப்போது அதன் படத்தின் வெற்றி, உறுதியாக அமையும். தோழர்கள் கிருஞ்ஞன்-பஞ்ச இருவரும் அறிவியக்கக் கொள்ளக் கிலே உடன்பாடுடைய, முற்போக்கு எண்ணங்கொண்ட

வர்கள். அந்த எண்ணாத்தின் பிரதிபலிப்பை படத்தில் நாம் காணமுடிகிறது. இந்தப்படம், ஒரு சனதை டைரக்டர் கையில் கிடைத்திருக்குமானால், காட்சிகளில் கடவுளர்களின் திருவருவங்கள் வராமலிருந்தாலும்கூட, வராத அளவுக்குப் பெருமாள் பார்த்துக் கொண்டாலும்கூட, ராதாவின் நடிப்பும், அவர் உச்சரிக்கும் தோழர் தக்கராச வின் வசனங்களும்—சோபையிழந்து போய்கிடும் என்பதை மறுக்க முடியாது. படத்திற்காக எடுத்துக் கொண்ட கதை, மிகச் சிறியது—சாதாரணமானது! — ஆனால், கதையிலே காணப்படும் சம்பவங்கள் கள் உள்ளத்தைத் தொடக்கூடியவை.

ஒரே ஒரு உதாரணம்; ராதா கண்ணீரிழுக்கும் காட்சியாகும்! மேல் நாட்டு நடிகர்களுக்கும் அந்தக் காட்சி ஒரு நல்ல சவால்!

இது பேன்ற உணர்ச்சி மிகக் காட்சிகளாலேயே ஒரு படத்தின் வெற்றிக் கொடியைப் பறக்க விடமுடியும் என்பதற்கு, ரத்தக்கண்ணீர் சிறந்த எடுத்துக் காட்டு. தானோக் கிழித்து. புண்ணையிலே ஒட்டிக்கொள்ளும் பரிதாபம் நிறைந்த அந்த நடிப்பு ராதாவை இயற்கை நடிப்பின் சிகரத்திலே தூக்கி நிறுத்துகிறது என்ன என்றும் மோகன், குஷ்டரோகியாக மாறியிருக்கான். படத்திற்கு விதுவிறப்பு வருகிறது. அதுவரையில் படத்தை சோபிதமாக்கும் சக்தி, தோழர் ராதாவின் நடிப்பிலும் இல்லை; முகத்திலும் இல்லை. குஷ்டரோகியாக மாறிய பிறகு, ராதா தன்னை மறந்து நடிக்கிறார். நம்மையும் மெய்மரக்க வைக்கிறார். தாயாரின் இறுதியாத்திரையை காட்சியாக்கியிருப்பது மிகவும் நேரத்தி. இதில் டைரக்டர்களும், கேமரா சந்தரும் பாராட்டுகளைப் பெறுகிறார்கள். குஷ்டரோக்கை கொடுமையைக்காட்ட, பட்டுப்போன மரத்தில் பூச்சிகள் மொய்த்திருக்கும் காட்சியை அமைத்திருப்பது டைரக்டர்களின் எண்ணத்திற்கு ஒரு நல்ல சான்று.

தோழியர் ஸ்ரீரஞ்சனி அம்மையார், பரவாயில்லை. என்கிற அள

வுக்கு நடித்திருக்கிறார்கள். தோழியர் எம். என். ராஜம் அம்மையார், புகழேணியில் ஏறவேண்டும் என்ற துடித்தைப்பை தனது நடிப்பின்மூலம் வெளிப்படுத்தியுள்ளார்கள். தோழர் ராஜேந்திரனுக்கு கதைப் போக்கிலே நிறைய சந்தர்ப்பங்கள் கிடைக்கவில்லை. ஆனாலும், தரப்பட்ட பாகத்தை—பாத்தி ரத்தின் தன்மை குறையாத அளவுக்கு நடித்திருப்பதோடு, மணியனியாக வசனங்களை உச்சரித்து காட்சிகளையே சிறப்புள்ள தாக்குகிறார். தாசி காங்காலை இழித்துப் பேசும்போது கொள்கை வைரம் பாய்ந்த அவரது நெஞ்சின் அடித்தளத்திலே பிருந்து வரும் வார்த்தைகள், இலட்சிய முரசு கொட்டுவது போல் இருக்கின்றன. இந்த இடத்திலே, தோழர் தக்கராச வின் வசனம், சிறப்பான முறையில் அமைந்திருக்கிறது. நகைச்சுவை பாகங்களை ஏற்றுள்ள தோழர் சந்திரபாடு உட்பட அணைவரும் திறமையை நன்கு காட்டியிருக்கின்றனர். பாடல்கள் உயர்தரம். இசையமைப்பு கிடம்பரம் ஜயராம் என்றால் அதன் சிறப்பை தனிபரக ஏன் கூறவேண்டும்! படத்தின் வெற்றிக்கு ஒரு புதுமை தான்!—“நாடகமும் சினிமாவும் நாட்டுக்கு கேடு” என்ற காட்டுக் கூச்சல் கிளம்பியிருக்கும் நேரத்தில் அந்தக் கும்பலுக்கு பதில் சொல்லும் வகையில் திரு. பெருபாள் இதுபோன்ற ஒரு கல்லூரியைப் படத்தை வெளியிட்டு சினிமா மூலமும் பிரச்சாரம் செய்யலாம். என்ற கொள்கையுடையவர்கள் மத்தியிலே மங்காத புக்குதேடுக்கொண்டார்.

—“ஒலி”



அதே கருத்துக்களுக்காக கலையுலகில் சுயமரியாதைக் கருத்துக்களைச் சொல்லி துணிவோடு தொண்டு புரிந்த முதல் நடிகா

★————★————★————★————★

# கலைப்பாக்கம்



மனமோகனன் — மதனப்பள்ளி  
(?) கேஸிலே தீபாராதனை  
காட்கீருர்களே ஏன்?

எவ்வளவு பெஞ்சைய பாவக்  
கறை ஏறிய பணம் பொன்னு  
பரணத்தின் வடிவெடுத்திருக்  
கிறது என்பதை தூரத்திலிருப்  
யேர் பார்ப்பதற்கா!

★  
'நலன்விழுஷி' — அட்டரசன்  
கோட்டை  
(?) காங்கிரஸின் புதிய தலைவர்  
தீபார் கழுதாய சீர்கேட்டை  
சாடிப்பேசி யிருக்கிறுபோது,  
புதுமை நோக்கம் கொண்ட  
வரோ?

மஞ்ச விட்டுக்காளை வண்டி  
யில் போட்டவுடன் விரைப்பாக  
இம் வேசுமாகவும் தான் ஒடுமெ-  
நாளாக ஆக நாசியிலே பொடி  
யேற்றினாலும் எழுந்திராமல்  
கொட்டியிலே வேறுட்குமே!

(?) தென் னுட்டில் சக்தி  
வழித்து குறுகிய சோல் எது?  
அண்ணு!

★  
அன்பரச-ஆரணி.  
(?) சென்ற கிழமை சட்டசபை  
முன் மறியல் செய்தாரே, ஒரு  
தோழர்; அவர் தி. மு. க. வைச்  
கேங்கவரா?

இல்லை; இல்லை. இது யாரோ  
ஒரு அவசரக்காரரின் வேலை  
தான் என்று சென்னை மாவட்ட  
செயலாளரும், பொதுச் செய  
லாளரும் 'நம்நாடு' இதழில்  
வெளியிட்ட அறிக்கைபை நிர  
பாக்கவில்லை:

★  
சித்துராசு,—வேந்படிதாளம்.  
(?) கம்யூனிஸ்டு கட்சி யின்  
கோடியில் சமீபத்தில் திருத்தம்

செய்தது எதைக் காட்கீறுது?

மாஸ்கோவிற்கும் டெல்லிக்  
சூம் உள்ள தூரத்தை கம்யூ  
னிஸ்டுகள் ஜனத் துவங்கி  
விட்டார்கள்—என்பதைத்தன்!

★

(?) ரஷ்யாவில் இராமாணன்,  
மகாபாரதக் கலைகளை  
வானேலீயில் ஒலிபரப்பி வரு  
கிறார்களாமே, இது பற்றி தங்கள்  
கருத்தேன்ன?

புஷ்கினின் கவிதைகளையும்,  
கார்க்கியின் காவியங்களையும்  
பழத்துப் பண்பட்ட ரஷ்ய  
மக்கள், அந்தக் கலைகளைக்  
கேட்டு நிச்சயமாகஇரக்கத்தைக்  
காட்டும் 'இச்' சென்ற ஒளி  
எழுப்புவார்களைதே கிணைக்கி  
றேன். "இந்த குட்டைகளையெல்  
லாம் நம்பிக்கீட்க்கும் பாரத  
மக்கள் பரிதாபத்திற்குரியினர்  
கள்" என்று ரஷ்யா நாட்டு பால  
கண்கூட பல்லினித்துச் சொல்  
வான்.

★

தண்டபாணி—ராயப்பேட்டை  
(?) பட்டம் தானுப்பிள்ளை  
ராஜ்நாமா சேய்ய வேண்டு  
மென்று இதைள் வரை புயல்  
போலப் பேசி இப்போது  
மேளன்யாகி விட்ட டாக்டர்  
லோகியாவைப் பற்றி என்ன  
கிணைக்கிறார்கள்?

தொழர் லோகியோவை  
புதுமைப் புயல் என்று கிணைத்து  
விட்டார்? ஐபோ, பாவம்! அவர்  
சீறிவரும் புயல் அல்ல; வெறும்,  
ஆரவாரம் எழுப்பும் 'ஆட்டோ  
ரிக்ஷா'!

ஃ ஃ ஃ ஃ

## திராவிடர் நாட்குறிப்பு - 1955

இந்த டயரியில், உலக அறிஞர்களின் 365 பொன்  
மொழிகள், தி. மு. க. முழுவிவரங்கள், சட்டதிட்டங்கள்  
850 தி. மு. க. கிளைகளின் விவரம், பேச்சாளர் முகவரிகள்  
அஞ்சல், பாக்டீரிப் பதிவு கட்டணங்கள் விற்பனை வரி,  
வருமான வரி விவரங்கள் உள்ளன.

### விலை ரூ. 1.

விற்பனையாளர் கழிவு 20 சதவீதத்தோடு செலவு தனி  
பலவித பொங்கல் வாழ்த்துகள் கிடைக்கும்  
போர்வாள் அலுவலகம் பவழக்காரத் தெரு சென்னை-1

★

எல்லோரும் எழுதுகிறார்கள்!

எல்லா சிறப்பும் ஒருங்கே பேற்றிருக்கிறது!

போங்கலன்று — கரும்பைசிட — கற்கணபேப் போங்கலை  
வீடு—தேன், திராகைதைகளைவிட தீத்திக்கப் போகிறது.

## ★. முரசோலி ★ பொங்கல் மலர்

★ எந்த ஆண்டுப் பொங்கல் மீழாவிலும் பெருச்  
இன்பம் இந்த ஆண்டு பேறப் போகிறீர்கள்!

★ கலைகள்.

★ கட்டுரைகள்.

★ கருத்து நிறைந்த சித்திரங்கள்.

★ கண் கவரும் விகார்த்திலே—இன எழுச்சிப் பண்  
பாடும் சிறப்பிலே—மூராண்டத்து மன் மீட்கும்  
விடுதலை விடுத்திலே—முரசோலி பொங்கல்  
மலர் முன்வெளியில் நிற்கும்!

★ தலைவர் அண்ணு கவர் களின் அறிவுக் கருவுலத்  
துடன் ஆண்பமாகும்:

★ பொங்கல் மூரின்மிகுள் ஏடு/கிரும்பத் திக்கும்  
தேவிட்டாடு நூலாகத் திக்கும்.

★ "மனி மகுடம்"—நாடகம் மலருக்குப் பெருஞ்  
சிறப்பை அள்விக்கரும் என்பதிலே ஐயமில்லை.

★ பாருங்களேன் — 'அவாள்' ஏடுகளை யெல்லாம்  
புறங்காட்டி ஓடச் செய்து வெற்றி முரசு கொட்டப்  
போகும் அந்த விழாக் காட்சியை விரைவில்  
பார்க்கத்தானே போகிறீர்கள்.

### விலை நூடாய் 2

இன்றே—உங்களுர் விற்பனையாளர்டம் பதிவு செய்து  
கொள்ளுவங்கள்.

சங்காதாரர்கள் ரூ 2—4—0 அனுப்பி வைத்தால் மலர்  
பதிவுத் தபால் மூலம் அனுப்பி வைக்கப்படும்—

**புதிய  
நாடகம்**  
தயாராகிறது

**மலர் மலர்**

கலை, வசனம்... கலைஞர் மு. கருணாநிதி

வர்த்தாநகர் 11. வெங்கடரத்தினம் ரோறு, சென்னை 18.